

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

Director: PABLO MARTIN CANTALEJO  
Edita: «El Adelantado de Segovia, S. L.»

Diario de la tarde fundado en 1901 por Don Rufino Cano de Rueda  
S. Agustín, 7 o 40001 Segovia o Tel. 43 72 61 (tres líneas) o Fax 442 432  
D. L.: SG. 7 - 1958 o Precio: 50 ptas.

Martes 27 de noviembre de 1990  
Año XC.-Núm. 27.639

## IRAK-KUWAIT

### La corbeta "Diana" intercepta un carguero iraquí, con disparos de aviso

Madrid.— La corbeta española "Diana" participó esta madrugada en la interceptación, con disparos

de aviso, de un carguero, informaron a Efe fuentes del Ministerio de Defensa.

Este incidente se produjo cuando la corbeta española patrullaba junto al crucero norteamericano "Mar de Filipinas" y el destructor francés "Duplex" en aguas del estrecho de Tirana, a la entrada del Golfo de Aqaba, en misión de vigilar el cumplimiento del embargo naval decretado por Naciones Unidas contra Irak.

Los tres buques consiguieron detener al carguero iraquí, que fue revisado posteriormente por una dotación norteamericana que, al subir a bordo, comprobó que la carga consistía en un pasaje de

marineros mercantes de nacionalidad iraquí.

Tras realizar las labores de inspección se permitió a este buque proseguir la navegación.

Las fuentes del Ministerio de Defensa han tenido conocimiento de este hecho por el centro de operaciones del Cuartel General de la Armada desde donde se controlan los movimientos de los buques españoles destacados en la zona del Golfo Pérsico.

Según las citadas fuentes, la corbeta española no pidió órdenes a Madrid ya que las señales de alto y los disparos de advertencia se contemplan dentro de las normas de patrullaje previstas para cumplir este embargo.— Efe.

### Los "cinco grandes", dispuestos a utilizar la fuerza contra Irak

Naciones Unidas.— Los cinco miembros permanentes del Consejo de Seguridad de la ONU están de acuerdo en autorizar el uso de la fuerza contra Irak si no se retira de Kuwait antes de mediados del próximo enero.

Aunque estos cinco países (EE. UU., URSS, China, Francia y Gran Bretaña) no habían llegado anoche a un acuerdo final sobre la fecha del ultimátum, parecía probable que se aplazase hasta el 15 de enero, como sugirieron los soviéticos, según fuentes diplomáticas.

EE. UU. propuso inicialmente, en su proyecto de resolución, que se

autorice a utilizar "todos los medios necesarios" (un eufemismo para el uso de la fuerza) para acabar con la ocupación iraquí de Kuwait si Irak no se retira del emirato antes del 1 de enero.

Estados Unidos, cuyas tropas y las de otros aliados desplegadas en el Golfo Pérsico estarán preparadas para una acción armada en enero, según expertos militares, ha hecho saber que se mostraría flexible sobre la fecha.

"El fondo de la cuestión (el reconocimiento del uso de la fuerza) es más importante que una fecha específica", comentaron fuentes estadounidenses, que pidieron el anonimato.

Si, como se prevé, la resolución se adopta el próximo jueves durante una reunión del Consejo a nivel ministerial, será la segunda vez en la historia de la ONU que se autoriza una acción militar. La primera fue en 1950 durante el conflicto de Corea. Las negociaciones sobre el texto final del proyecto continúan hoy martes y Kuwait presentará ante el Consejo pruebas, con vídeos y testigos, de las atrocidades presuntamente cometidas por los iraquíes en el emirato desde la invasión del pasado 2 de agosto.

Irak, que ha ignorado las diez resoluciones anteriores del Consejo de Seguridad sobre la crisis, dijo que no se dejaría influir por una nueva, y amenazó una vez más con arrastrar a la guerra a todos los estados de la zona si es atacado.— Efe.

### Comienza la segunda vuelta electoral de los conservadores británicos

Londres.— Los 372 diputados conservadores que deben elegir hoy al nuevo líder del partido comenzaron a depositar sus votos a las 11,00 gmt.

Las votaciones finalizan a las 18,00 gmt y se espera que los resultados sean anunciados media hora más tarde.

John Major, ministro de Economía, Douglas Hurd, de Exteriores, y Michael Heseltine, ex titular de Defensa, son los tres candidatos al liderazgo del partido.

El vencedor será nombrado primer ministro, en sustitución de Margaret Thatcher, que anunció el jueves pasado que cesaría en su cargo tan pronto como los conservadores elijan el nuevo líder del Partido.— Efe.

### Tras las elecciones del próximo domingo Helmut Kohl, a punto de iniciar su tercera legislatura

Bonn.— El canciller alemán, Helmut Kohl, se dispone, según todas las encuestas, a iniciar su tercera legislatura como jefe del Gobierno de Bonn, tras los primeros comicios de la Alemania unificada, que se celebrarán el próximo domingo.

Kohl, que se presenta a estas elecciones como el arquitecto de la unificación germana, ha conseguido mejorar su imagen de político "patoso" y gris, después de que en más de una ocasión la opinión pública le criticara enérgicamente por su "habilidad" para crear situa-

ciones embarazosas, especialmente en política exterior.

El político cristiano-demócrata, que en su día comparó al presidente soviético, Mijail Gorbachov, con el jefe de la propaganda nazi, Joseph Goebbels, ha logrado cosechar elogios dentro y fuera del país, tanto por parte de sus correligionarios como de las filas de la oposición.

Alemania Federal, después de 41 años de división, celebra el próximo domingo 2 de diciembre, las primeras elecciones generales conjuntas tras la unificación del pasado 3 de octubre.

La primera Cámara Baja conjunta alemana que salga de esos comicios estará compuesta por 656 dipu-

tados de los cuales 144 pertenecerán a los cinco nuevos estados federados que formaban la antigua Alemania Oriental.

Para estas elecciones conjuntas se ha aprobado, por el Tribunal Constitucional, una modificación de la ley electoral que solamente valdrá para estos comicios, con el fin de ofrecer mayores oportunidades a los pequeños partidos que se crearon en la antigua RDA.

La modificación consiste en que en esos cinco nuevos estados federados se reforma la cláusula conjunta alemana de un mínimo del cinco por ciento de los votos a favor para tener representación parlamentaria en Bonn.

### El CDS pide al Gobierno que suspenda la revisión del valor catastral de los inmuebles urbanos

Madrid.— El portavoz del CDS en el Congreso, Alejandro Rebollo, pidió hoy al Gobierno que suspenda la aplicación de la revisión del valor catastral de los inmuebles urbanos, que calificó de "disparate".

El CDS presentó hoy una proposición no de ley para que el Ejecutivo adopte medidas urgentes "que le quiten la enorme transcendencia fiscal a la revisión del catastro, porque, de lo contrario, impuestos como el de la Contribución Urbana se convertirán en un auténtico impuesto confiscatorio, lo cual está prohibido por la Constitución".

El portavoz centrista en la Cámara Baja considera que si el Ejecutivo modifica su actuación puede desaparecer el malestar que esta cuestión ha provocado en las fuer-

zas parlamentarias que, junto con el PSOE, forman parte del llamado "bloque constitucional".

"De hecho, el Gobierno está demostrando ganas de corregir esta situación", afirmó Rebollo, quien agregó que su grupo "pretende contribuir con un conjunto de medidas que están llenas de lógica y que arreglarían el problema en términos prácticamente totales".

En concreto, el CDS propone introducir una serie de cambios en los impuestos sobre la Renta de las Personas Físicas (IRPF), el Patrimonio, Bienes Inmuebles (Contribución Urbana), Incremento del Valor de los Terrenos (Plusvalías) y Transmisiones Patrimoniales, con el fin de reducir los efectos negativos de la actualización del catastro.

## SEGOVIA

### Elegida la ejecutiva del Patronato Provincial de Turismo, constituido ayer

#### Comenzaron las III Jornadas sobre el Paisaje

(Página 3)

#### Frío y nieve en buena parte de la provincia

(Página 5)



CON NOMBRE PROPIO:

# Mercedes-Benz

Un nombre que en furgonetas lo dice todo: *Potencia, maniobrabilidad, garantía...*

Vea los modelos MB 100, MB 120... en:

**Segauto** Pol. Ind. "EL CERRO", Peñalara, 10. Telf. 42.77.45



## apunte del día

### AUTOBUSES URBANOS

Hace escasas fechas que el Ayuntamiento de la ciudad publicó en nuestro periódico un anuncio, avisando de la nueva frecuencia de los autobuses urbanos que hacen, en ambos sentidos, el itinerario Plaza Mayor-Puente de Hierro. Esa frecuencia es ahora de quince minutos, en ambos puntos de salida.

La noticia es buena, porque todo lo que sea facilitar a los vecinos el traslado de un lado a otro de la ciudad, tiene que ser bien acogido. Se está insistiendo en que una de las formas posibles de evitar el tan muchas veces innecesario uso del automóvil, puede ser la mejora considerable de los servicios urbanos. Más autobuses, más pequeños —los grandes siempre tienen dificultades— y, consiguientemente, mayor número de servicios por todas las líneas. De esta forma, quedaría luego efectuar una auténtica y bien estudiada campaña de mentalización para que los segovianos utilizáramos más los autobuses, y sólo cuando fuera efectivamente necesario, los coches particulares. Pero, insistimos, para esto último hay que empezar por la ampliación de servicios en los urbanos, porque esa ampliación de servicios provocaría mayor número de viajeros, con lo que la empresa podría hacer frente a los problemas que pudieran crearse.

Es lástima que en esta ciudad se hable tanto y se piense tan poco en las cosas serias de verdad. Se habla mucho en organismos, entidades y corporaciones, en las tertulias y en los centros de trabajo, pero las ideas que en esos comentarios pueden surgir, suelen quedar enterradas y, si por casualidad se hicieran llegar a los dirigentes, en muchas ocasiones éstos las desoirían. Aprendamos, pues, a escuchar, no sólo a hablar, y también a arrimar el hombro, que esto último es obligación de todos los ciudadanos en problemas que nos son comunes: Limpieza, tráfico, educación, buenos modales, etc.

## Vocablos a media voz

Con la forma verbal y énfasis de siempre, he escuchado el discurso protagórico y falta de peso específico socrático, la palabra del presidente del Gobierno socialista ajustada exclusivamente a unos propósitos que serían muy dignos de corresponder.

Antes de ocupar el poder y cuando estaba en la oposición, los plumistas de entonces eran muy buenos y ahora que no recibe caba y halagos, son malos.

En estos momentos las verdades amargas para él, no son gratas. Los plumistas de ahora dicen las verdades en la radio y en la prensa.

Un congreso en el que han participado cargos con prebendas y puestos relevantes y con altas remuneraciones, la mayor parte del mismo partido, que viven y siguen viviendo tranquilamente en sus puestos para mantener los cargos que ahora ocupan.

Protágoras cuando hablaba en público, con su palabra falaz, era muy aplaudido, le escuchaban atónitos los que estaban a su lado. Está claro que el Gobierno con sus actuaciones no se abre al pueblo en que vivimos. Menos palabras banales y más realidades auténticas en los problemas acuciantes del momento.

Con sus votos que salieran de donde salieran, lo cierto es que el pueblo vive alejado, en términos generales, del poder político.

Plumíferos sí que viven la verdad tajante y saben de modo fidedigno los problemas que aquejan a la sociedad actual, porque conviven con ella y saben de sus problemas.

El partido del Gobierno tiene que abrirse más ampliamente a la sociedad, cosa oída muchas veces en el Congreso Socialista. Debe existir un paralelo entre sociedad política y que la honradez llegue a todas las capas y no que unos pocos sigan y sigan en los puestos que mantienen de modo inamovible.

Las críticas más cervales se han sucedido en los políticos de altísimo relieve.

El pueblo ya no hace caso de palabras soporíferas ni de discursos

altisonantes que en el fondo vienen a decir lo mismo que han dicho siempre.

Plumas esclarecidas del periodismo y de la radio no hacen apenas caso de las palabras, sino que buscan en el fondo realidades profundas.

El terrorismo sigue campeando. El malestar social sigue avanzando impunemente.

El pueblo no quiere palabras, quiere hechos, está harto de utopías verbales que afluyen en trágicas realidades.

Queremos más Sócrates y menos Protágoras con una profunda filosofía realista y eficaz para todos

que dé al traste con tantos males que nos aquejan en múltiples aspectos.

Debe existir una armonía necesaria en el poder y el pueblo.

Congresos que más tarde nos la darán con queso, debemos rechazarlos y que llegue el momento que resplandezca la paz y la justicia social.

La democracia, sí, pero es difícil de entender porque algunos la entienden para su provecho y otros entienden por democracia lo que los conviene a ellos.

La consolidación del partido socialista es una utopía porque le vemos relajado y marchando de sus filas personalidades que fueron soporte del partido.

La palabra análisis tan persistente en el secretario del Partido, debe corresponderse gramaticalmente con los males que aquejan al pueblo.

Moisés Sanz Montarelo

## La Casa de la Química

EPIFANIO BORREGUERO GARCIA

(Coronel director del Archivo General Militar de Segovia)

Se ha celebrado recientemente en la Sala de Reyes del Alcázar, el acto de presentación del libro, en facsímil, "Anales del Real Laboratorio de Química de Segovia", impreso en Segovia en 1795, obra de Louis Proust, profesor de Química del Real Laboratorio de Química en el Real Colegio de Artillería. Ha sido una actividad más de la tarea emprendida para la divulgación de la Biblioteca de Ciencias Aplicadas y Artillería con el patrocinio de la Academia de Artillería, Patronato del Alcázar, Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Segovia, Ayuntamiento, Diputación Provincial, Junta de Castilla y León y la Academia de Historia y Arte de San Quirce, y realizar una colección con objeto de recuperar y dar a conocer una parte importante de la actividad intelectual en la Segovia del siglo XVIII.

El acto celebrado en la Sala de Reyes, al que asistieron las primeras autoridades segovianas, acompañadas por el agregado cultural y militar de la Embajada francesa y un descendiente del eminente químico, autor del libro y numeroso público, resultó brillante. Sin embargo, el conocimiento de Proust, el descubrimiento de la ley de las proporciones definidas y otros trabajos en la ciencia química, además del esplendor alcanzado en su estudio y prestigio que proporcionó al Real Laboratorio, no me corresponde relatar, pero sí decir algo sobre el edificio donde trabajó, estudió y explicó la asignatura a los jóvenes cadetes del Real Colegio y oficiales de Artillería con los que logró formar escuela que perduró varios años, con igual nivel que en los tiempos de su dirección y docencia, de nivel internacional reconocido.

La Casa de la Química, cuyo

nombre se mantiene a pesar de la desaparición del Laboratorio, tuvo una historia bien pobre desde entonces como dependencia del Real Colegio. Fue utilizada como guarda y almacén de monturas, atalajes y piezas para uso de los cadetes y más tarde abandonada por traslado del Colegio a su actual emplazamiento en San Francisco, a causa del incendio del Alcázar en 1862, estado que se mantiene hasta principios de este siglo en que se utiliza como cuartel de la Guardia Civil. Posteriormente es ocupada por el Archivo General Militar, que retorna a cumplir aquí la misión tan acertadamente definida y valorada por Francisco Ignacio de Cáceres en el libro "El Alcázar de Segovia" refiriéndose a este hermoso palacio-fortaleza: "El Archivo General Militar ha tenido una función preservadora y conservadora. Tras sus sobrecargados estantes se ocultaron, es cierto, muchas gracias del Alcázar, pero también es verdad que, durante medio siglo, ¡quién sabe de cuántos atentados al buen sentido artístico y arqueológico han librado al Alcázar los legajos del Archivo!".

En la Casa de la Química se instalaron, en robustas y altísimas estanterías de madera, 12.000 legajos pertenecientes a las Secciones 2.<sup>a</sup> (Asuntos), 3.<sup>a</sup> (Defensas), 6.<sup>a</sup> y 8.<sup>a</sup> (Ultramar) y 9.<sup>a</sup> (Justicia). Documentación valiosísima por su carácter histórico, antigüedad y, en ocasiones, única.

No obstante, los años, los siglos mejor dicho, hicieron mella en los tejados y muros a pesar de sus tres metros de espesor, hasta el extremo de presentar ruina, con posible daño a la documentación. Por ello, el Archivo General Militar solici-

tó de sus superiores la restauración del edificio en su totalidad, petición prontamente atendida con la concesión de un presupuesto de 105 millones para la realización del proyecto de restauración.

Tres años han durado, las obras. Hoy se halla en excelente estado para el fin a que está destinado el edificio, donde se han conservado elementos de construcción originales como el entramado de madera, soporte del tejado del ala izquierda y la gran bóveda central, además de la reconstrucción del ala norte, derribada parcialmente para la formación de un picadero.

La Casa de la Química, desde el exterior, no pasa de ser un compacto edificio de escasos adornos arquitectónicos neoclásicos. Sin embargo puede decirse que es una construcción singular, concebida para la función de Laboratorio de Química. Consta de un cuerpo central y dos alas. El centro, sobre el que se eleva escasamente un macizo torreón, está constituido por una espaciosa y altísima bóveda de ladrillo cocido en cuyas paredes existen seis fuegos con chimeneas y en lo alto grandes lucernarios en forma de óvalo que comunican la bóveda con dos pasillos laterales de dibujo de cañón seguido, provistos de ventanas al exterior, cuyo fin parece bien claro: aireación, ventilación y extracción de los humos y gases tóxicos producidos en los trabajos de laboratorio. Ingenioso sistema completado con un amplio vaciado de la bóveda en la parte superior que comunica con la sala superior del torreón provista de grandes ventanales. Las alas están formadas por dos pisos con salas de gran amplitud, aptas, parece ser, para almacenes y clases.

Teniendo en cuenta la época en que fue construida, la Casa de la Química es un extraordinario edificio que reúne las mejores condiciones para el fin a que estaba destinado y con ideas y realización, en cuanto a comodidad y seguridad en el trabajo de carácter moderno, donde no se carece, incluso, de conducción de aguas y residuos tóxicos, pues está prevista en el exterior de dos pozos con este fin.

A este excepcional edificio han retornado los legajos desde Sancti Spíritus, también en restauración a cargo de las Fuerzas Armadas que, de esta forma, se suman a las preocupaciones ciudadanas por el adorno y aseo de Segovia. En las acondicionadas salas de la Casa de la Química se han montado nuevamente las grandes estanterías y colocado los documentos y, ahora, parte de la Historia de España ha encontrado un lugar adecuado y digno para su conservación, custodia y divulgación, al servicio de los segovianos, en primer lugar, que gozan del privilegio de tener en su ciudad el Archivo Militar más numeroso en documentación del mundo, y, luego, para estudiosos e investigadores de cualquier otro lugar o nación, para quienes el Archivo General Militar ha dispuesto un lugar adecuado y digno de trabajo.

## PARA EL PINTOR BAIXERAS

Querido Rafa: Hace ya un año que nos faltas. Un año que pasó como un rayo, y de nuevo estamos en vísperas de aquel día del cual apenas tengo valor para escribir el recuerdo triste y terrible.

A veces pienso que entre las personas hay una especie de hilos invisibles, como si fueran telas de araña, y estos hilos, a medida que nos vamos conociendo, se van haciendo más y más fuertes, tanto, que pueden llegar a convertirse en acero. Por eso, cuando la muerte nos separa, queda una herida en el sitio de cada hilo, una herida que duele mucho. Pero la vida sigue y vamos superando hasta lo que nos parece imposible de superar.

Te diré que estamos trabajando en tu estudio de Tizneros. Hay mucho que hacer, mucho que organizar y clasificar. La verdad Rafa, nos has dejado muchas tareas puestas.

Ha sido emocionante mover tus cuadros, tus dibujos, tus escritos... Todos hemos sentido que andabas por allí, detrás de cada uno de ellos. Al ver tu obra así, delante de nuestros ojos, hemos creído sentir algo de lo que sentías tú al pintarlo. Se notaba que con algunos estabas muy a gusto, te recreabas; en cambio delante de otros se tiene la sensación de que te lo querías quitar de enmedio, se adivinaban tardes de esas oscuras en las que dibujabas tachabas y te marchabas del estudio dando un portazo. Eras un gran pintor Rafa, porque gente hay mucha, pero ideas no tantas. Las ideas se traspasan, se piden prestadas, incluso se roban cuando no se nos ocurre nada. Y a ti eso no te sucedió. Cada vez pintabas mejor y estabas más seguro de ti, las ideas se iban ordenando, pero no agotando...

Te diré que han llegado las lavanderas, esos extraños pájaros que llegan de noche a las plazas de los pueblos y se posan sobre las acacias peladas. Luego, de día, desaparecen y nadie sabe dónde se meten hasta que vuelve a caer la noche. ¿Te acuerdas que nos tenían fascinados? Cada invierno hablábamos de ellas y esperábamos su llegada; incluso hacíamos apuestas para ver quién las veía primero. Anunciaban el frío y las nieves...  
Un beso.

MARIA

LA FLORESTA SEGOVIA

Le ofrece lo mejor

BODAS ☆ BANQUETES

Somos de confianza

Pida precios

☎ 43 46 00

CASA DUQUE ☎ 43 05 37

## Elegidos los miembros de la comisión ejecutiva Ayer quedó constituido formalmente el Patronato Provincial de Turismo

*PROTUR se mantiene hasta liquidar las cuentas pendientes*

El Patronato Provincial de Turismo quedó, ayer, constituido formalmente, designándose los vocales de la comisión ejecutiva. Tras la puesta en marcha del Patronato, desaparece el Instituto para la Promoción Turística de Segovia (PROTUR), que funcionará hasta liquidar las cuentas pendientes, aunque no desarrollará ninguna actividad. En un principio los organismos fundadores del Patronato son los siguientes: Diputación Provincial, Ayuntamiento de Segovia, Cámara de Comercio e Industria, Federación Empresarial Segoviana (FES), Agrupación de Industriales y Hosteleros (AIHS) y Caja de Ahorros.

De acuerdo con los estatutos, el presidente del Patronato es el titular de la Diputación, Javier Reguera García, y el vicepresidente, el alcalde, Juan Antonio Perteguer. Ambos también formarán parte de la comisión ejecutiva. Además, ayer se eligió al tesorero, que será el titular de la Cámara de Comercio, Ocaviano Palomo, también vocal de la ejecutiva, y el otro vocal, que ha

nato. En este sentido, la comisión ejecutiva recién elegida se encargará de elaborar las bases y darlas publicidad.

Antes de fin de año se elaborarán los presupuestos para 1991, junto con el programa de actuaciones. En función de éste, se determinará la cuantía que aportará cada institución. El presupuesto del Patronato partirá de un mínimo de 18 millones de pesetas, cantidad similar a la del presupuesto de PROTUR para el año que acaba.

### OBJETIVOS AMPLÍSIMOS

En unas declaraciones a este periódico, el presidente del Patronato, Javier Reguera, ha señalado que los objetivos de este organismo son "amplísimos", centrados en la filosofía de que el sector turístico tiene que ir orientado a un conjunto de actividades de ocio, para el que Segovia tiene una predisposición especial. "No abordará, --ha dicho Reguera-- lo que tradicionalmente se entiende como turismo y hostelería, sino coordinándolo con otra serie de actividades, como turismo rural, deportivo o de la tercera edad".

Respecto al posible ingreso del Centro de Iniciativas Turísticas (CIT) en el Patronato, Reguera ha dicho que el Patronato intentará colaborar con quienes tengan actividades relacionadas con la promoción turística. "Estamos abiertos totalmente a cualquier forma de colaboración que plantee el CIT, que es quien debe tomar la decisión", ha matizado Reguera.

A.M.



F. ARANGUREN

Javier Reguera presidirá el Patronato

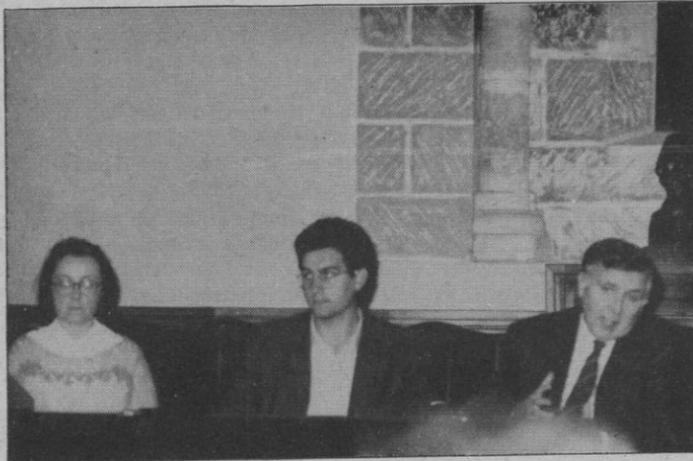
recaído en el presidente de la AIHS, José Luis Lodeiro.

Uno de los acuerdos de los representantes del Patronato, que también lo eran de Protur, es que la aportación pendiente de ingresar en Protur por las instituciones, unos ocho millones de pesetas, constituyan los primeros fondos del Patronato. También se hará una convocatoria pública para contratar a un profesional del turismo, que pasará a prestar sus servicios en el Patro-

**Rescata una vida; salva a un semejante de la muerte.**  
**¡Hazte donante de sangre!**

Se inauguraron las III Jornadas sobre el Paisaje

## El hidrogeólogo Ramón Llamas expuso la crítica situación de Doñana y Las Tablas de Daimiel



María del Pilar Cabrera, Andrés Díez y Ramón Llamas intervinieron ayer en las Jornadas sobre el Paisaje



Ramón Llamas

Una interesante conferencia sobre los efectos que la mala utilización de las aguas subterráneas han tenido sobre dos parques nacionales inauguró ayer las III Jornadas sobre el Paisaje. El catedrático de Hidrogeología Ramón Llamas Madurga, explicó el estado de deterioro que afecta a Las Tablas de Daimiel y al Coto de Doñana. Las Jornadas sobre el Paisaje llegan a su tercera edición de la mano de Horizonte Cultural, la Academia de San Quirce y la asociación Duratón. Un apretado programa de conferencias y comunicaciones expondrá el tema genérico de los efectos del llamado desarrollo en la conservación medioambiental.

Ramón Llamas Madurga ha sido hasta el año 89 presidente de la Asociación Internacional de Hidrogeólogos, miembro de la Academia de las Ciencias, ejerce como catedrático de Hidrogeología en la Universidad Complutense de Madrid. Sus estudios sobre las aguas subterráneas le han llevado a conocer muy de cerca los casos de los dos humedales más importantes de España, ambos declarados "parque nacional": Las Tablas de Daimiel y el Coto de Doñana. Para Llamas Madurga, ambos son dos casos comparables de los efectos producidos por la mala utilización de las aguas, pero hay una diferencia: mientras el parque de Las Tablas es ya un desierto ecológico, un caso perdido, en Doñana puede haber una esperanza si se vuelve atrás en el plan de regadíos.

### MUSEO DE LA CATASTROFE

Según el conferenciante, ya se ha admitido que el grave deterioro de Las Tablas se ha debido a la explotación

de las aguas subterráneas del acuífero de La Mancha occidental (Ciudad Real) con destino al regadío. El bombeo de 600 millones de metros cúbicos de agua al año han permitido a los agricultores de la zona, poner, por sus propios medios, en regadío una extensión de unas 100.000 hectáreas. "Esa extracción ha dado lugar a la desaparición definitiva --o al menos por muchos años-- del río Guadiana, aparte de otras muchas lagunas de la zona. No sólo ha disminuido radicalmente la aportación hídrica a Las Tablas sino que ha cambiado la calidad de las aguas, lo que a su vez ha supuesto importantes cambios en la fauna y la vegetación".

Llamas Madurga criticó duramente el Plan de Regeneración de este parque (que él llama plan de pseudoregeneración) en el que se han invertido 1.000 millones de pesetas. "Ese plan ha fracasado, porque se ha puesto en manos de ignorantes que, probablemente sin mala voluntad, lo han utilizado para reclamar aguas del trasvase Tajo Segura para la agricultura de la zona. Hubiera sido mucho más honrado y mucho más efectivo hacer allí un "museo de la catástrofe", para que estos casos no se repitan, porque Las Tablas son ya un desierto ecológico aunque a veces tengan agua, por cierto contaminada.

### COMISION INTERNACIONAL DE EXPERTOS

Una de las diferencias entre Doñana y Las Tablas es para Ramón Llamas, que mientras en la zona de Las Tablas viven cerca de 20.000 agricultores --y no hay ningún gobierno sea del signo que sea que se atreva con tantos votos-- en Doñana no vivía nadie. En Doñana hay actualmente unas 10.000 hectáreas de regadío promovidas por el Plan Almonte-Marismas, de la Junta de Andalucía. "Si no se frena a tiempo el daño puede ser irreversible. Hace seis años, cuando los regadíos ocupaban sólo 5.000 hectáreas avisé de la "daimieliza-

ción" que se podía producir en el parque. La respuesta fue el silencio".

Según el conferenciante, alrededor de Doñana se ha producido la "conspiración del silencio", conspiración que se ha mantenido hasta la intervención del comisario de Medio Ambiente de la CE, Carlos Ripa di Meana. "Ahora es cuando el Gobierno reconoce que algo está pasando en Doñana. Recientemente el presidente de la Junta de Andalucía, señor Chaves, estuvo en Bruselas pidiendo ayuda para la conservación del parque y es lógico que si se trata del mejor parque natural de Europa en cuanto a zonas húmedas, intervengan la comunidad internacional en su protección".

En su opinión serán necesarios del orden de 30.000 millones de pesetas para deshacer el plan de regadío que tantos perjuicios está causando. "Hay que arbitrar los medios económicos para que esto no lo paguen los almonteños. Hay que decir que la agricultura que ahora mismo hay en Doñana no es sólo muy contaminante sino que en unos años no será competitiva. Hay que cambiar esos cultivos por otras fuentes de riqueza como el turismo ecológico y no por urbanizaciones que tampoco beneficiarán a los almonteños".

El conferenciante finalizó sus palabras deseando que la CE y el Gobierno español nombren un comité internacional de expertos independientes que proponga soluciones para Doñana.

### ASPECTOS AGRICOLA FORESTALES

Las jornadas se estructuran diariamente en torno a un tema, sobre el que versan tanto las ponencias como la conferencia central. Ayer, se trató la conservación y restauración del medio natural y se habló de la gestión de los parques naturales, de las aves como indicador de la calidad ambiental y de la erosión en Castilla y León. Hoy se tratarán de forma genérica los aspectos agrícola-forestales. La conferencia estará a cargo del secretario general de Iona, José Antonio Errejón, que hablará sobre "Agricultura, Agroindustria y Medio Ambiente".

A.T.

## Admitidos todos los alumnos matriculados en el Conservatorio y en la Escuela Oficial de Idiomas

Para este curso escolar se ha conseguido admitir a todos los alumnos matriculados en el Conservatorio y en la Escuela Oficial de Idiomas sin necesidad de efectuar un sorteo entre los aspirantes, tal y como se había realizado en anteriores ocasiones.

Para lograr este hecho, la Dirección Provincial de Educación y Ciencia ha conseguido aumentar y consolidar la plantilla de los centros, de modo que la atención a los alumnos es completa.

En el Conservatorio, los 529 alumnos reciben clases de 30 profesores, número que ha aumentado en siete con respecto al curso anterior. Además de esta ampliación, un hecho destacado es la consolidación de la plantilla con lo que se garantiza la calidad de la enseñanza musical.

Tan sólo dos alumnos que for-

mularon su solicitud fuera de plazo, y que se les ofertó un nuevo turno tras coincidirles el primero con el horario escolar, desistieron de asistir a las clases.

En la Escuela Oficial de Idiomas, de los aproximadamente 1.600 alumnos matriculados, 1.100 son noveles, y reciben las enseñanzas de los cuatro idiomas de manos de 20 profesores, número que ha aumentado también en siete con respecto al curso anterior.

La Escuela de Idiomas se encuentra aún en el proceso de crecimiento vegetativo puesto que este curso es el cuarto en inglés y francés, el tercero en alemán y el segundo en italiano, y hasta el quinto no se cierra el aprendizaje del idioma. De este modo, es de esperar un nuevo aumento de alumnos para el año próximo.

# AGENDA

## CALENDARIO

PARA MAÑANA

Miércoles 28 de noviembre

Van 332 días; faltan 33  
Sol: de 8,15 a 17,50 horas.

## SANTORAL

Santos: Santiago de la Marca, Catalina Labouré e Hilario.

## PENSAMIENTO

"El mayor defecto de la penetración no es llegar a donde se propone, sino pasar más allá". (La Rochefoucauld).

## FARMACIAS DE GUARDIA

Rodríguez del Fresno. Avenida Marqués de Lozoya, 13.

Las farmacias de guardia lo están desde las 9,45 a la misma hora del día siguiente.

## ONCE

n.º premiado ayer

70.623

## EL TIEMPO

### En Segovia

En la tarde de ayer

Presión atmosférica: 668,2 m/m.  
Viento del O-NO.  
Temperatura máxima: 3,2°

En la mañana de hoy

Presión atmosférica: 671,7 m/m.  
Viento del O.  
Temperatura mínima: -1,3°  
Lluvia recogida: 0,8 litros m<sup>2</sup>  
Temperatura a las 8: -0,5°

\*\*\*

Predicción del tiempo para el día y las 24 horas siguientes: Teléfono 442607.

## ENSEÑANZA

### CURSO DE DIRECCION DE RADIO

La Escuela de Radio y Televisión, organiza el 11º Curso de Dirección, destinado a la formación de gerentes/directores de emisoras de radio locales.

El Plan de estudios del Curso de Dirección ha sido diseñado y desarrollado con especial rigor, para que todos aquellos aspectos que intervienen en la gestión de una emisora sean debidamente tratados; gestión, personal, publicidad y relaciones externas.

Para más información ponerse en contacto con: La Escuela de Radio y Televisión. Carmen, 17. 28013-Madrid. Tfno: (91) 5327097.

## PUBLICACIONES

### "DERECHO DE LOS NEGOCIOS"

La editorial La Ley, líder en el sector de las publicaciones jurídicas, presenta el primer número de la revista "Derecho de los Negocios", de periodicidad mensual.

Con un diseño innovador, un cuidado especial en la calidad de la edición y un consejo de redacción formado por miembros tan prestigiosos como Evelio Verdura y Tuells, Enrique Fernández Peña, Ramón Falcón y Javier Salas, la editorial La Ley, con más de diez años de experiencia en este sector, espera convertirse en un vehículo informativo que conecte al jurista y al hombre de empresa en la cada vez más compleja y dinámica dimensión jurídica de la vida económica.

## AVISOS

### CURSO DE EDUCACION AMBIENTAL

La Asociación Cultural Animación y Promoción Sociocultural "Henar", en colaboración con la Consejería de Medio Ambiente y Ordenación del Territorio de la Junta de Castilla y León, desarrollará un curso de Educación Am-

biental los próximos días 6, 7, 8 y 9 de diciembre en el Albergue Internacional "Los Sampedros", situado en la localidad segoviana de San Pedro de Gaíllos, y en el Parque Natural de las Hoces del Río Duratón.

El curso, que está dirigido a profesores de E.G.B., profesores de EE.MM. y animadores socioculturales.

Información e inscripciones: Escuela de Animación Sociocultural y de Educación en el Tiempo Libre "Henar". Casa de la Juventud, Avda. del Val s/n. Tfno. 8896612, Alcalá de Henares. (Precio por persona, 13.000 pts).

### APROBADOS EN OPOSICIONES A LA COMUNIDAD DE C. Y L.

En el Boletín Oficial de Castilla y León de fecha 12-11-90, se publica orden de 19-10-90, de la Consejería de Presidencia y Administración Territorial, por la que se aprueba y publica la relación definitiva de aspirantes aprobados en el concurso oposición para la provisión de puestos de trabajo vacantes en la Administración de la Comunidad de Castilla y León, en régimen de contratación laboral de duración indefinida, concediéndose un plazo de 20 días naturales para la presentación de documentos y cumplimentar el modelo de solicitud de vacantes ofertadas.

Las citadas relaciones se encuentran expuestas en el tablón de anuncios de la Oficina de Información, Iniciativas y Reclamaciones de la Junta de Castilla y León en Segovia, c/ Daoiz, 10, planta 0.

### ADVERTENCIA DE LA FEDERACION DE DONANTES DE SANGRE

La Federación Regional de Donantes de Sangre de Castilla y León en nombre y representación de las diez Hermandades de Donantes de Sangre que existen en nuestra Comunidad Autónoma, informa que se ha detectado en varias provincias de la Comunidad la existencia de personas que solicitan dinero a diferentes empresas o instituciones, para financiar supuestas campañas de publicidad, siempre invocando el nombre de los Donantes de Sangre, así como la inserción de anuncios en revistas que para nada tienen que ver con los Donantes de Sangre de Castilla y León, ni siquiera con la Federación Nacional.

Por todo ello, además de denunciar públicamente a estos desapren-

## EL ADELANTADO DE SEGOVIA

DECIA HACE 50 AÑOS

### SE SUSPENDE LA ORDEN DE OSCURECIMIENTO DE SOFIA

Sofía.— La orden sobre el oscurecimiento obligatorio de la capital búlgara, que empezó a aplicarse el sábado y había de durar ocho días, ha sido suspendida a partir de hoy. La razón que se da para justificar esta anulación es "que la población "ha demostrado su sentido de disciplina y su buen estado de preparación".

El martes los estudiantes de Derecho e izquierdas promovieron desórdenes en la Universidad. La Policía intervino y practicó algunas detenciones.—Efe.

### EL MINISTRO DE LA GUERRA PIDE 1.300 MILLONES PARA LA DEFENSA NACIONAL

Sofía.— El ministro búlgaro de la Guerra, general Daskalof, ha presentado a la Asamblea nacional un proyecto de ley para la concesión de un crédito extraordinario de 1.300 millones de levas con destino a la defensa nacional. Esta medida obedece, según declara el preámbulo del proyecto "a la presente situación internacional y a la necesidad de que Bulgaria garantice su propia defensa".—Efe.

## CINE

Sala Miró.— 7,30 y 10,30: "La tutora".

Sala Zuloaga.— 7,45 y 10,45: "Nunca fuimos ángeles".

## PARA RESOLVER SUS GESTIONES Y TRAMITES ANTES DE FIN DE AÑO

### CONFIE EN EL ASESORAMIENTO DE UN GESTOR ADMINISTRATIVO COLEGIADO

- Estudios y proyectos fiscales oportunos antes de fin de ejercicio. Creación de Empresas.
- Transportes: Nuevo Reglamento, ITV, tarjetas de transporte, transferencias, etc.
- Transmisiones de inmuebles: Comprobaciones registrales. Estudio previo de su tributación.
- Tramitación de Certificados en los Registros Centrales y Mercantiles.

ESTAMOS DE SU PARTE



COLEGIO OFICIAL DE GESTORES ADMINISTRATIVOS DE MADRID



# GRAN SUBASTA DE ARTE

## Hotel Acueducto

Saldrán a subasta importantes obras de maestros españoles e impresionistas franceses, entre otras: Dalí, Lucas Padilla, Bertuchi, Segrelles, Jose Lull, P. Segarra Chias, J. Soler, Pradal, B.B. Hemy, Albert Boti, Mariano Benlliure, Sebastián Miranda, A. Carrier, P.J. Mene, Bonilla Billalba, Moreau, A. Cain, Emile Lemau, Serrato, Marián Rivas, etc.

PINTURAS SIGLOS XVII, XVIII, XIX y XX; MARFILES; BRONCES; RELOJES; PORCELANAS y OBJETOS DE ARTE Y DECORACION

EXPOSICION DIAS DEL 27 al 30 de Noviembre  
HORAS DE VISITA: DE 11 A 2 Y DE 5 A 10

SUBASTA: 1ª sesión. Sábado 1 de Diciembre a las 19 horas.  
SUBASTA: 2ª sesión. Domingo 2 de Diciembre a las 19 horas.  
POST-VENTA: Lunes 3 de Diciembre de 9,30 a 14 horas.

UNA INVERSION EN ARTE ES UNA RENTA SEGURA  
Organiza: EXPOVILL, S.A. como siempre en los Salones del Hotel Acueducto.



Comisión de Gobierno Municipal

## El alcalde está convencido de que las obras del pantano y de la traída de aguas estarán concluidas al tiempo

*La calidad del agua continúa preocupando al equipo de gobierno municipal*



Las obras del pantano en su estado actual

PEÑALOSA

El alcalde de la ciudad, Juan Antonio Perteguer, ha señalado que está convencido de que Segovia tendrá el pantano y la traída de aguas en el tiempo debido. En relación con la preocupación mostrada por el delegado del Gobierno en Castilla y León, Arsenio Lope Huerta, en el sentido de que la obra de la presa iba a estar terminada pero no podría cumplir su función al no haber ejecutado la Junta el proyecto de la traída, Perteguer ha afirmado: "las elecciones se aproximan y todo el espectro político se pone en marcha y muestra sus realizaciones. Yo no voy a entrar en esa carrera entre administraciones".

En el transcurso de la habitual conferencia de prensa de los martes, al término de la Comisión de Gobierno Municipal, el alcalde ha reconocido que la calidad del agua no es adecuada, aunque sí sanitariamente, ya que siguen funcionando los filtros antiguos y ha aumentado el régimen de precipitaciones de

agua y nieve. Preguntado por la terminación del planeamiento especial, Perteguer ha hecho una llamada a técnicos y políticos para que estén concluidos antes de finalizar la actual legislatura.

La sesión de la Comisión de Gobierno de hoy se ha prolongado por más de tres horas, pese a que los puntos del orden del día eran de mero trámite. Sin embargo, la mayoría del tiempo la ha ocupado la denegación de licencia de primer uso a Fernando Navarro Lozano, para bar restaurante en la Plaza Mayor. Según el alcalde, ha sido necesario analizar el expediente completo y recibir información de los técnicos. La Comisión entiende que la obra realizada no está adecuada a la licencia concedida, por lo que se clausura parte del local, concretamente el sótano. También se inicia expediente por si se considera necesario revocar la licencia provisional de apertura.

### LICENCIAS DE OBRAS

Se conceden las siguientes licencias de obras: a Prehorquisa, para ampliación de planta en nave de prefabricados de hormigón, en el polígono de Hontoria; a Molinga, S.A., para ampliación de almacén en local destinado a elaboración de pan, en el paseo Conde Sepúlveda y a Proden, S.A., para construcción de nave destinada a elaboración de jamones curados en el polígono de Hontoria. Se concede licencia de apertura a Francisco Javier Gómez Minguela, para local destinado a pescadería en la calle José Zorrilla. Se accede a una petición de José Arranz, para modificación de condiciones en licencia de obras y a otra del jefe del Servicio Territorial de Economía, sobre proyecto de línea eléctrica a instalar por la empresa Hidronorte, S.A. Pasa a la Comisión de Patrimonio una solicitud de licencia de obras por Jesús Bernabé, para rehabilitación de local para bar en la plaza de Guevara. Quedan aprobadas facturas, por 2,5 millones de pesetas.

## Constituida la comisión gestora provincial de la Confederación Nacional de Mujeres Empresarias



PEÑALOSA

Ana Lorenzo, presidenta de la gestora de Segovia



PEÑALOSA

Isabel Andosilla, presidenta nacional

Colaborar y ayudar a la mujer a conseguir sus primeros logros como empresaria es la filosofía de la Confederación Nacional de Mujeres Empresarias, cuya comisión gestora en el plano provincial se constituyó en la tarde de ayer en el Parador Nacional de Turismo de Segovia. La presidenta nacional de la CNME, que asistió a la constitución de la comisión gestora segoviana, explicó a los medios de comunicación las líneas maestras de esta organización empresarial.

Isabel Andosilla, que dirige una empresa de "catering" de 500 empleados, precisó que no era intención de CNME hacer separaciones o distinciones entre el hombre y la mujer empresario. "Evidentemente, las preocupaciones de todo aquel que lleva una empresa son coincidentes y ambos luchamos por hacer nuestras empresas más competitivas". "La pretensión primordial de nuestra confederación —añadió Andosilla— es intentar apoyar a la mujer que decide crear su propia empresa y que, teniendo ideas claras y decisión, no sabe cuáles pueden ser los primeros pasos a dar para la consecución de su objetivo".

La CNME, fundada en 1971 e integrante de la Confederación Española de la Pequeña y Mediana Empresa (CEPYME), cuenta con seis mil afiliadas, cifra a todas luces insuficiente si tenemos en cuenta que en Madrid hay censadas más de 750.000 mujeres que podrían formar parte de esta confederación. En CNME, se agrupan empresarias de todos los sectores de producción, preferentemente promotoras o relacionadas con la moda, pero el espectro puede ser tan amplio como la voluntad de las mujeres empresarias quiera serlo.

### EMPRESARIAS EN SEGOVIA

Segovia cuenta también con un importante número de mujeres dedicadas a la gestión de sus propios negocios. Para canalizar los esfuerzos de la mujer empresaria segoviana, se constituyó ayer la junta gestora de la CNME en Segovia, que en un plazo de un mes y tras la celebración de una asamblea, se procederá a elegir la junta directiva definitiva.

La presidencia de la comisión gestora recayó sobre Ana Lorenzo, siendo vicepresidenta M.ª Remedios Alvarez; secretaria, Marta Núñez y tesorera Isabel Arribas. Asimismo, se eligieron varias vocales para completar la comisión, cargo que recayeron sobre las personas de M.ª José García, Juana Blanco, Amparo Alonso, Petra Carretero, Esther Martín, Laura Briz, María Teresa Gómez y Beatriz Hernández. La presidenta nacional de CNME expresó su satisfacción por la creación de una junta directiva en Segovia. "Creo que nuestra confederación va a funcionar a plena satisfacción en Segovia, porque he visto que son mujeres con mucho empuje y ganas de sacar adelante este proyecto".

M. Galindo

## Frío y nieve en la provincia

El frío y la nieve son los protagonistas de la climatología que afecta a nuestra provincia desde el pasado fin de semana. Las precipitaciones no son continuas --salvo en la sierra-- pero son de nieve en casi toda la provincia.

Esta mañana Segovia capital ha amanecido con una leve capa de nieve, especialmente visible sobre

tejados, vehículos y zonas verdes. La nieve no ha afectado en la ciudad a la circulación rodada.

Otra cosa distinta ha ocurrido en las carreteras de la provincia, dos de las cuales precisan uso de cadenas para ser transitadas. Se trata de la CI-601 a su paso por el Puerto de Navacerrada y la C-604, en el Puerto de Cotos.



Vehículos y jardines amanecieron debilmente cubiertos por la nieve.

PEÑALOSA

### Don José Alberto Arévalo García,

Presidente del Consejo de Administración de la Sociedad "HERMANOS AREVALO, S.A.", con C.I.F. A40023178, comunica que en junta general universal celebrada el día 2 de octubre de 1990, adoptó entre otros acuerdos el siguiente: Trasladar el domicilio social a Mollina (Málaga), Carretera General de Sevilla a Granada, kilómetro 143. Cumpliendo con el presente lo establecido en el articulado de la vigente Ley de Sociedades Anónimas.

## NAVA DE LA ASUNCION

## Inaugurada oficialmente la residencia de ancianos de la Diputación

*Cuarenta y cuatro personas al servicio de 80 residentes*

## AMARUARRI

En la mañana del sábado quedó inaugurada oficialmente la residencia de ancianos que la Diputación Provincial ha construido en esta localidad.

El acto se inició con la bendición de las instalaciones a cargo de los sacerdotes de la parroquia de este municipio y posteriormente, el presidente de la Diputación, Javier Reguera, la declaró oficialmente inaugurada, tras una breve intervención en la que significó la importancia del servicio social que la residencia ya está prestando y el esfuer-

zo económico que ha supuesto y supone para la institución que preside la construcción y mantenimiento de la misma.

También destacó la colaboración del Ayuntamiento de Nava de la Asunción al ceder los terrenos que ocupa la residencia y el apoyo económico del INSERSO como consecuencia del convenio firmado con la Diputación para su mantenimiento.

Entre los asistentes al acto se encontraban los directores provinciales de Trabajo e INSERSO, el responsable del área de Bienestar Social de la Diputación, alcalde y concejales de Nava, alcaldes de Carbonero y Santiuste de San Juan Bautista, en calidad de diputados provinciales, personal de la Diputación y representantes de los diversos colectivos sociales de esta localidad. Se contó con la actuación de la Rondalla Parroquial y del Grupo de Danzas del barrio de Nueva Segovia.

## PRIMEROS PASOS EN 1981

Como ya hemos informado en anteriores ocasiones, la residencia de ancianos de Nava inició sus pasos en 1981, con un proyecto inicial redactado por el arquitecto Angel Camarero Agrados.

La superficie cedida por el Ayuntamiento de Nava fue de 2.000 metros cuadrados, siendo la totalidad construida de 3.600 metros cuadrados distribuidos en dos plan-

tas y un sótano. El costo de las obras y dotación de mobiliario asciende a 125 millones de pesetas.

La residencia es de carácter mixto al acoger residentes válidos y asistidos. Tiene una capacidad de 80 plazas, doce más que las inicialmente previstas, estando ocupadas casi en su totalidad.

Esta residencia será la primera en la provincia que disponga de un Centro Múltiple de Servicios Sociales que contará con un centro de día donde se llevarán a cabo programas de desarrollo para la tercera edad, ayudas a domicilio, asesoramiento a la población y otros servicios complementarios, como un centro de rehabilitación, fisioterapia, terapia ocupacional y geriatría.

También contará con un piso tutelado como dispositivo para urgencias sociales teniendo como base la actuación del Centro de Acción Social, actualmente atendido por una asistente social y un animador socio-comunitario.

La dirección de la residencia corre a cargo de Teresa Marínero San Miguel, anteriormente asistente social en la Residencia Provincial de Ancianos, llevando la gerencia administrativa César Cordiel Mirgorría, exdirector de la Escuela Taller Provincial de Nava-Santiuste-Navas de Oro.

En total trabajan en la residencia 44 personas entre médicos, auxiliares de clínica, ATS, fisioterapeutas, personal administrativo, de limpieza, cocina y servicios generales.

## CABEZUELA

## Abierto a la circulación el Puente Mesa

## F. DESCALZO

Desde finales de la semana pasada el puente "Mesa" de la carretera C-603 se encuentra abierto al paso de vehículos una vez finalizadas casi por completo las obras. Los carteles anunciadores de obras y del corte de la carretera ya se han retirado.

El puente, que cruza al río Cega y marca la linde entre esta localidad y la de Veganzones, se sometió a unas obras de ensanchamiento que comenzaron a principios del verano pasado. Para ello se marcó un desvío provisional que, aunque de similar distancia de recorrido, presentaba un firme bastante deficiente.

Las características históricas de este paso hicieron que se tuviesen que realizar las obras sin perder la estructura exterior del puente. De ahí que se haya prolongado tanto esta remodelación. Sin embargo algunos sufridos conductores consideran excesivo este tiempo. De cualquier forma desde hacía varias semanas era posible el paso de hecho con pequeños vehículos y con suma precaución.

Aún falta por añadir una capa de asfalto superior y señalar las líneas de la carretera.

Por su parte el río ha recobrado el cauce de forma rápida debido a las últimas lluvias. Cuando comenzaron estas obras la escasa agua que contenía no corría ya.

**ADJUDICADA LA PLAZA DE OPERARIO DE SERVICIOS ESPECIALES**  
El viernes pasado se celebraron

los exámenes para la provisión de la plaza de operario de Servicios Especiales para la que resultó elegido César Gómez Calvo.

César tiene veinte años y ha estado trabajando hasta ahora para el Ayuntamiento en régimen laboral temporal. Ello le pudo favorecer a la hora de realizar las pruebas prácticas.

A la convocatoria asistieron las cinco personas que presentaron su solicitud. Todos ellos arrojan una media de edad bastante joven y son varones y residentes en este municipio. Sólo uno de los cinco está casado.

## OLOMBRADA

## Buenas condiciones para la sementera

## ABEL PECHARROMAN

Las tierras están bien empapadas para que se hayan hecho a tiempo las labores de sementera temprana. No es que haya llovido en exceso, ni mucho menos, pero sí ha calado ya la tierra más que el invierno pasado. Los agricultores han aprovechado el buen tiempo, y estas primeras siembras ya están prácticamente terminadas. Se ha sembrado bastante trigo. No ignora el agricultor, que a pesar de los bajos precios de los cereales, el trigo siempre vale algo más que la cebada, y que hoy, con las clases de trigo que se siembran, las tierras dan tantos o más kilos de trigo que de cebada por hectárea. Además las labores y el abonado son prácticamente los mismos.

En cuanto a la remolacha, lleva buen ritmo la saca y entrega de este producto. Hablamos con algunos cultivadores y nos dicen que de kilos salen bastante bien, pero que la riqueza, es baja. Hay cierta conformidad cuando dicen: "Vaya lo uno por lo otro".

## TEATRO

De las actividades culturales en el pueblo, el grupo de teatro "La Afición" está preparando una obra para el invierno. Los CEAS, también han empezado sus clases culturales para las personas mayores, al igual que hicieron el año pasado, y son bastantes las personas que asisten a las mismas.

## MONTEJO DE LA VEGA DE LA SERREZUELA

## Nueva central telefónica

Ha sido puesta en servicio en la localidad de Montejo de la Vega de la Serrezuela, una central telefónica incluida en los programas básicos que Telefónica desarrolla para la extensión del servicio en el medio rural.

Estas instalaciones, en las que se han invertido 60 millones de pesetas, prestan servicio en principio a la propia entidad de Montejo, estando diseñadas para que en su día puedan atenderse desde las mismas a otras entidades próximas.

Al acto de inauguración presidiendo por Juan Manuel Izquierdo, alcalde de la localidad, asistieron Javier Reguera, presidente de la Diputación Provincial; José Luis de Pablos, jefe provincial de Telecomunicaciones; directores provinciales de Agricultura y Trabajo, así como el director provincial de Telefónica Juan Pascual, quien tras la bendición de las instalaciones explicó el funcionamiento de las mismas.

## HONTALBILLA

## Subasta para centro ganadero

La Consejería de Agricultura y Ganadería ha anunciado en el B.O.E., número 281, la licitación por el sistema de subasta para la ejecución de las obras del centro de pruebas de porcino de Castilla y León, que va a ir ubicado en esta localidad. El presupuesto se eleva a 128.445.706 pesetas y se da un plazo de ejecución de nueve meses.

## CONDUCTOR:

Respete los pasos de cebra y las señales de los semáforos

Es un consejo de  
EL ADELANTADO  
DE SEGOVIA

## TORRE VAL DE SAN PEDRO

## Boda a la antigua usanza

## F. DESCALZO

Se han celebrado en esta localidad las nupcias de dos jóvenes entusiastas de la vida que quisieron que el lugar para ello fuese el pueblo de la novia.

Para este enlace colaboró todo el personal de la localidad con el fin de hacer renacer las tradiciones que los antiguos casamientos conllevaban. De este modo participaron en la boda todos los vecinos de "La torre" además de los ya numerosos invitados.

La fiesta empezó el día de la

víspera en el que la costumbre manda que tenga lugar la despedida de soltera. Con viandas, vino y baile se congregó en un local municipal toda la juventud torrealdeña. El día de la ceremonia todo estaba listo para que los novios tuviesen que cumplir los ritos preeclesiásticos de las danzas. En la iglesia estuvieron acompañados de música de dulzainas y percusión, y a la salida una carreta de vacas de tiro condujo a novios y padrinos a la prueba del gallo en la que el ya desposado tuvo que demostrar su certería en el lanzamiento de tres

naranjas para atizar al animal. El almuerzo sí salió ya del sitio aunque tuvo lugar en un "rancho". Allí los invitados valencianos hicieron notar su afición a la pirotecnia y se recitaron canciones tradicionales y epitalamios al efecto. A continuación se repitió la costumbre del baile folklórico en el pueblo para distraer la atención de los que intentaban ojear el lugar en que se pasaría la noche de boda.

Un evento cargado de notas antropológicas que explican muchas de las características de la vida rural segoviana.

### AYUNTAMIENTO DE FRESNO DE LA FUENTE (SEGOVIA)

#### ANUNCIO

Habiéndose acordado por el Pleno del Ayuntamiento la aprobación inicial del Proyecto de ampliación de la Delimitación del Suelo Urbano de este Municipio, en cumplimiento de lo dispuesto en el Art. 128 del Reglamento de Planeamiento Urbanístico, el expediente se expone al público por plazo de un mes, en la Secretaría municipal en horario de oficina, para que los interesados puedan examinarlo y presentar las alegaciones que consideren pertinentes.

Fresno de la Fuente, 10 de octubre de 1990.  
EL ALCALDE, E. Berzal.

### GRUPO SEIS ANIMACION S.A.

#### SEMINARIO DE ANIMACION SOCIO CULTURAL

Impartido por Empresa GRUPO SEIS ANIMACION

Destinado a Profesionales y colaboradores del Campo Social y Cultural, especialmente en el ámbito Rural.

Lugar de celebración: HOTEL ACUEDUCTO.

Fechas: 15 y 16 diciembre (mañana y tarde).

Plazo de inscripción: 1 al 5 diciembre.

Interesados enviar Currículum Vitae a:  
Apartado de Correos, n.º 410 - SEGOVIA.

## El CDS de Zamora anima a los ciudadanos a recurrir la revisión del catastro

Valladolid (Ical).-- El CDS de Zamora ha criticado al Ayuntamiento de la capital por no recurrir "en nombre de los ciudadanos" la revisión de los valores catastrales decretada por el Gobierno y ha animado públicamente a todos los zamoranos a hacerlo al considerar "escandalosa" la subida del 400 por ciento.

Según el CDS, la subida "es exagerada para una ciudad como Zamora, que ocupa los últimos lugares en las listas socioeconómicas del país". Además, denuncia que no se haya tenido en cuenta a los propietarios de viviendas de protección oficial --unas diez mil en esa ciudad--, así como las viviendas rehabilitadas, interiores, de casco antiguo y de los barrios.

Para el CDS, el Ministerio de Hacienda parte de unos precios sumamente elevados "que en todo caso deberían haber sido revisados progresivamente y no de golpe".

La subida, según la formación centrista, tendrá repercusiones en otros impuestos como el IRPF, patrimonio, sucesiones, transmisiones o donaciones.

Por su parte, el presidente provincial del CDS de Avila, José María Monforte, ha afirmado que la actualización de los valores catastrales de los bienes inmuebles era una operación "necesaria", si bien no comparte la forma en que el Gobierno la ha llevado a cabo.

Jesús Quijano se asegura la reelección como secretario regional

## Los oficialistas del PSOE triunfan en todos los congresos provinciales

Valladolid (Ical).-- Los sectores oficialistas del PSOE en las provincias de la comunidad han conseguido un triunfo amplio en las elecciones de delegados que acudirán al próximo congreso regional, que se celebrará en Avila los días 15 y 16 de diciembre, en el que se designará una nueva comisión ejecutiva regional y será aprobada la ponencia que servirá para elaborar el programa para las próximas elecciones regionales.

De los siete congresos que se celebraron el pasado fin de semana --en Soria ya se celebró y el de Segovia está fijado para los próximos días-- en cuatro no hubo lucha al no concurrir más que una lista que obtuvo el respaldo mayoritario de los asistentes. Este es el caso de Avila, Palencia, Zamora y Burgos donde sólo se presentó una lista de consenso entre diferentes corrientes y personalidades del partido.

En las tres provincias restantes, que son las que más delegados enviarán al congreso regional de Avila, como viene siendo habitual en los últimos congresos se presentaron dos listas correspondiendo el triunfo en todos los casos del sector considerados oficialistas.

En Valladolid los oficialistas, encabezados por el secretario general y senador Juan Antonio Arévalo, ganaron por tres votos al grupo que lidera el eurodiputado Juan Colino denominado "sector de los cargos públicos", en el que se integran el alcalde Rodríguez Bolaños y el actual secretario regional Jesús Quijano. Colino, que ocupaba el sexto lugar en la lista derrotada, no consiguió salir

como delegado, aunque podrá acceder al congreso si renuncia alguno de sus designados.

### BATALLA EN LEON

En León, provincia que aporta un tercio de los delegados que asistirán al congreso de Avila, se repitió la batalla entre el sector oficialista que lidera el diputado Rodríguez Zapatero, un hombre con proyección en ascenso en el PSOE de Castilla y León, con triunfo claro sobre el sector aglutinado en torno al grupo de diputados provinciales, que perdieron la hegemonía en el partido en el último congreso provincial de hace dos años.

Los oficialistas leoneses, entre los que figura el exconsejero de Agricultura de la Junta, Jaime González, y el alcalde de Ponferrada y presidente del PSOE regional Celso López Gavela, obtuvieron el 70 por ciento de los votos y llevarán 35 delegados al congreso mientras que el sector derrotado en el congreso provincial consiguió once delegados.

También en Salamanca se pre-

sentaron dos listas, con triunfo de los oficialistas encabezados por Enrique Clemente Cubillas, el diputado Jesús Caldera y el expresidente de la Diputación Juan José Melero. Los críticos salmantinos, próximos al ya exdiputado Ciraco de Vicente, consiguieron cinco delegados de los veinte que representarán a los socialistas de Salamanca en el congreso regional de Avila.

### JESUS QUIJANO

De los resultados anteriores se puede deducir que el actual secretario general del PSOE de Castilla y León, Jesús Quijano, elegido en el reciente congreso extraordinario de Salamanca, no tendrá problemas para ser reelegido para un nuevo mandato, ya que la línea continuista ha triunfado en todas las provincias.

Lo que no está tan claro es quién será el candidato a la Presidencia de la Junta, decisión que el PSOE ha venido posponiendo desde que Juan José Laborda, último aspirante, pasó a la presidencia del Senado.

Las diferencias en este punto son claras y mientras algunas agrupaciones provinciales como la de Palencia se han inclinado abiertamente por la candidatura de Jesús Quijano, actual portavoz de su grupo en las Cortes regionales, la mayoría no se han pronunciado sobre este tema.

## TELEGRAMAS REGIONALES

### 2.100 MILLONES PARA REESTRUCTURAR LA FERIA I. DE MUESTRAS

La reestructuración de la Feria Internacional de Muestras de Valladolid supondrá una inversión de 2.100 millones de pesetas, que podría financiarse a través del FEDER si prosperan las gestiones que realizarán en breve ante los organismos comunitarios el consejero de Economía, Miguel Pérez Villar, y el alcalde de Valladolid, Tomás Rodríguez Bolaños.

### SODICAL SE INCORPORA A LA AGRUPACION EUROPEA DE INTERESES ECONOMICOS

La Sociedad de Desarrollo Industrial de Castilla y León (SODICAL) aprobó ayer su incorporación a la Agrupación Europea de Interés Económico, de la que forman parte otras veinte sociedades de capital-riesgo de varios países del Arco Atlántico.

### COMERCIO EXTERIOR Y FORMACION, OBJETIVOS DE LA CAMARA DE VALLADOLID

La promoción del comercio exterior, la asistencia técnica al sector comercial y la formación serán las áreas donde concentrará esfuerzos la Cámara de Comercio e Industria de Valladolid durante 1991, según se refleja en el proyecto de presupuestos para el próximo año, que ha sido aprobado por el pleno de la institución en una sesión en la que se dieron a conocer los últimos resultados de la Feria Internacional de Muestras.

### MEJORIA EN LOS EMBALSES

Los pantanos de la región han aumentado en 17,8 millones de litros el volumen de agua embalsada en la última semana, con lo que en estos momentos hay almacenados 838,2 hectómetros cúbicos.

El crecimiento del 19 al 26 de noviembre ha sido inferior al de las dos últimas semanas, que fueron de 23,6 y 1331,1 millones de litros, respectivamente.

### DEPURADORA PARA LEON

La Junta procederá durante el próximo año a construir una depuradora en el municipio de Boñar, para garantizar la calidad de las aguas del Porma procedentes del embalse de Vegamián, en las que se efectúa la nueva captación para la red de abastecimiento de la capital que está previsto que entre en funcionamiento el próximo año.

## Dale un futuro mejor



Hay niños huérfanos y niñas que, como ésta, necesitan encontrar padres adoptivos muy especiales, con un enorme corazón. Ellos son también niños muy especiales.

Son los niños mayores de 9 años, o niños con distintas minusvalías o malformaciones, leves y medias.

Son niños especiales, para vivir con alguien tan especial como tú.

Estos niños pueden llenar tu vida más de lo que te imaginas.

información:

Avda. Juan Carlos I, 3 - Tfno. 911-41 71 65 - 40071 SEGOVIA

**Junta de Castilla y León**

Consejería de Cultura y Bienestar Social  
Dirección General de Servicios Sociales y Consumo

## Las Cortes debaten mañana la creación del Consejo Económico y Social

Valladolid (Ical).-- El pleno de las Cortes debatirá durante mañana miércoles y el jueves, en sesión plenaria, seis proyectos de Ley, entre los que figura el de creación del Consejo Económico y Social; una proposición de ley para la creación del Registro de Altos Cargos y la enmienda a la totalidad al proyecto de Comarcalización del Bierzo.

En la sesión plenaria, que se prolongará durante el jueves, dado el abultado orden del día, las Cortes aprobarán el proyecto de Ley de Concentración Parcelaria, con las modificaciones introducidas en la anterior sesión; el dictamen de la comisión de Gobierno Interior del proyecto de Ley de Policías Locales y el dictamen de la comisión de

Economía sobre el proyecto de Ley del Consejo Económico y Social.

### SATISFACCION DE LA COAG

La Unión de Campesinos de Castilla y León, UCCL-COAG, ha mostrado su satisfacción por la inclusión de las organizaciones profesionales agrarias en el Consejo Económico y Social de Castilla y León.

UCCL-COAG considera fundamental que las opas cuenten con "un espacio propio dentro del Consejo como representantes legítimos de los agricultores y ganaderos de la región, porque el sector agrario no se considera representado ni por los sindicatos obreros ni por las organizaciones empresariales".

## Un 7% de la cabaña ganadera de León será sacrificada

León (Ical).-- La campaña de saneamiento ganadero que desde el pasado mes de mayo realizan los servicios de ganadería de la Junta en León han detectado que un siete por ciento de la cabaña ganadera padece brucelosis, tuberculosis y otras enfermedades, por lo que estas reses serán sacrificadas en mataderos fuera de la comunidad.

La campaña, reiniciada por la Junta el pasado mes de mayo des-

pues de un año de suspensión debido al escándalo de la comercialización de carne tuberculosa, ha alcanzado ya al 20 por ciento de las 132.000 reses que serán controladas este año, habiendo dado positivo a las pruebas de tuberculosis y otras enfermedades más del siete por ciento de los casos analizados.

Los animales que han dado positivo a las pruebas efectuadas --unos 2.000 hasta ahora en toda la provin-

cia-- serán sacrificados en mataderos fuera de la comunidad de Castilla y León por no existir en ella instalaciones adecuadas para proceder al tratamiento exigido antes de destinar esta carne al consumo.

La Junta abona a los propietarios una indemnización media de 100.000 pesetas por cada animal vacuno que es sacrificado, con unas indemnizaciones que hasta ahora superan los 90 millones de pesetas.

## Borrell afirma que la revisión del catastro no aumentará la presión fiscal

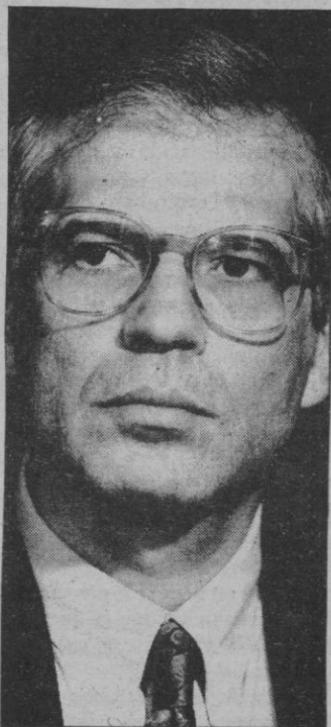
Madrid.— El secretario de Hacienda, José Borrell, afirmó ayer que el Gobierno reducirá en el Decreto de Prórroga del IRPF el porcentaje de imputación de los bienes inmuebles en la medida necesaria para evitar un aumento de la presión fiscal como consecuencia de la revisión del catastro.

Borrell, que compareció ayer ante la Comisión de Presupuestos del Senado, expresó además su satisfacción respecto al resultado obtenido al elaborar el nuevo censo sobre el valor catastral —un proceso "costoso, difícil y técnicamente complejo", ya que ha permitido a Hacienda detectar "seis millones de unidades fiscales que no pagaban contribución urbana".

El secretario de Estado señaló que es pronto aún para saber "si es suficiente o no" una bajada de los tipos impositivos de la vivienda desde el 2 hasta el 0,75 por ciento, tal como establecía el proyecto inicial de Reforma del IRPF, si bien aseguró que se aplicará en todo caso una reducción que sirva para distribuir mejor la carga fiscal, sin necesidad de aumentar la recaudación.

La cuantía exacta no podrá determinarse por tanto hasta que se haya procesado toda la información sobre el conjunto de valores catastrales en los ordenadores del Ministerio de Economía, "que reciben unas 25.000 notificaciones diarias", y después de hallar tanto el valor medio como las desviaciones de este promedio, según puntualizó.

El secretario de Estado de Hacienda, José Borrell, comparecerá esta semana ante la Comisión de Economía y Hacienda del Congreso para explicar el proceso de actualización de los valores catastrales de los inmuebles urbanos y su repercusión tributaria.



José Borrell

El ministro para las Relaciones con las Cortes, Virgilio Zapatero, manifestó que esta comparecencia se hará a iniciativa del propio Gobierno para explicar los motivos de dicha revisión catastral.

La comparecencia del secretario de Estado de Hacienda, para la cual aún no se ha fijado una fecha concreta, no estaba prevista inicialmente en la actividad parlamentaria del Congreso para esta semana.

Por su parte, el ministro de Economía, Carlos Solchaga, asistirá hoy a la reunión del grupo parlamentario socialista para explicar los detalles de la actualización del valor catastral de los inmuebles urbanos.— Efe.

## Inauguración de 143 kilómetros de autovías por valor de 39.000 millones de pesetas

Madrid.— El Ministerio de Obras Públicas y Urbanismo pondrá en servicio, en los tres próximos días, 143 nuevos kilómetros de carreteras, en su mayoría autovías.

El departamento ministerial informó que el presupuesto global de los tramos que serán abiertos al tráfico supera los 39.500 millones de pesetas.

En la autovía de Castilla se pondrá en servicio el tramo de 17 km. entre Quintana del Puente-Torquemada, en la provincia de Palencia, con y 2.700 millones de gasto.

En la del Noroeste se abrirán dos tramos, el de Ataques-Medina del Campo y Medina del Campo-Tordesillas, ambos en la provincia de Valladolid que suman 31 kilómetros, con una inversión conjunta de 3.700 millones de pesetas.

La variante de Carrión de los Condes, en la N-120 a su paso por la provincia de Palencia, de tres kilómetros y 415 millones de presupuesto, evitará el tránsito por el interior de la localidad a 1.400 vehículos diarios de intensidad media, según el MOPU.

La de Herrera de Pisuegra, en la N-611 también en Palencia, de dos kilómetros y 200 millones de presupuesto, suprimirá el tráfico por el

interior de la población de 2.400 vehículos de intensidad diaria, con un porcentaje de pesados del 23 por ciento.

En la comunidad autónoma de Madrid se pone en servicio el subtramo Perales de Tajuña-Fuentidueña, del tramo Perales-Tarancón de la autovía de Levante, que con un presupuesto global de todo el tramo de 5.820 millones de pesetas, se abre en su totalidad al tráfico con los 21,6 kilómetros de autovía.

En la autovía de Andalucía, en el sector Bailén-Sevilla, se ponen en servicio los quince kilómetros del tramo La Carlota-Ecija, en la que se invertirán 1.711 millones de pesetas.

En Asturias se suprime el paso por la localidad de Infesta, al abrirse la variante de tres kilómetros y 1.312 millones de presupuesto.

En Murcia, se pone en servicio la variante de Alguazas y Las Torres de Cotillas, de casi 5,5 kilómetros y una inversión de 488 millones de pesetas. En Madrid se inaugurarán más de 25 kilómetros de la M-40, que conectan las autovías de Levante (N-III) y Extremadura (N-V), además de un nuevo tramo Sur, del By-pass que va desde el nudo supersur hasta el kilómetro 12,5 de la carretera de Andalucía. Su presupuesto asciende a 16.830 millones de pesetas.

## Francia condena a 10 años de prisión a "Josu Ternera"

París.— El Tribunal Correccional de París condenó ayer a diez años de cárcel al dirigente de ETA José Antonio Urruticochea Bengoechea, alias "Josu Ternera", quien compareció ante la justicia francesa acusado de "asociación con malhechores", entre otros cargos.

Con esta sentencia, el tribunal aceptó la petición del fiscal con relación a Urruticochea, de 39 años, único inculcado que durante el juicio celebrado entre el 15 y el 19 de octubre, reconoció su militancia en la organización terrorista.

El Tribunal redujo, sin embargo, las penas solicitadas por el ministerio público para los otros inculcados, entre ellos, Elena Beloqui, de 29 años. Según las autoridades españolas, Beloqui formaba parte del comité ejecutivo de ETA desde 1987 y fue condenada a cinco años por asociación de malhechores y uso de documentación falsa, en lugar de los siete solicitados por la

fiscal.

Otro miembro de la organización terrorista ETA, José Ramón López de Abechuco, considerado tesorero del Comité de Refugiados vascos, fue condenado a cuatro años de cárcel por los cargos de asociación de malhechores y estancia irregular en territorio francés.

Joaquín Sancho Biurrún, sospechoso de haber cometido varios atentados en España, fue absuelto del cargo de "asociación de malhechores con relación a una acción terrorista", pero deberá cumplir dos años por los otros cargos: posesión ilegal de armas, uso de documentación falsa y estancia en situación irregular en territorio francés.

Tanto "Josu Ternera", como Beloqui y López de Abechuco fueron considerados culpables y sentenciados también a la prohibición de permanecer en territorio francés durante cinco años, a partir del cumplimiento de la condena.— Efe.

## Un detenido se ahorcó en Comisaría con sus propios pantalones

Lérida.— Enrique Guerrero Marqués, de 31 años, que estaba detenido en los calabozos de la comisaría de Lérida, fue encontrado muerto en la celda que ocupaba colgado de sus propios pantalones, según informó el Gobierno Civil de Lérida.

Guerrero, natural de Barcelona, fue hallado a las 18,15 horas del domingo por dos policías del servicio de seguridad de la comisaría que hacían una ronda de rutina. Al entrar en la celda vieron que Enrique Guerrero había hecho tiras sus pantalones vaqueros y había atado un extremo a la rejilla de ventilación de la puerta.

El detenido fue examinado inmediatamente por un médico que estaba en comisaría, quien afirmó que, en un principio, parece que la causa de la defunción fue desnutrición.

Enrique Guerrero Marqués fue detenido el viernes pasado en la plaza de Sant Llorens de Lérida en

compañía de Pedro Gallego Ortega, de 29 años, y de Javier García Yuste, de 23 años, como presuntos autores de un robo con rehén en el Banco Bilbao Vizcaya de Sudanel.

La presentada por el PSOE

## El 4 de diciembre se debatirá la moción de censura contra Hormaechea

Santander.— El secretario general del Partido Socialista de Cantabria, Jaime Blanco, candidato a la presidencia cántabra en la moción de censura socialista presentada contra Juan Hormaechea, dijo ayer en rueda de prensa que le gustaría contar con los votos del PP, y señaló que, si resulta elegido presidente, su Gobierno estará formado por

personas no adscritas a ningún partido político.

El próximo día 4 de diciembre será debatida la moción de censura del PSOE contra el presidente de Cantabria, Juan Hormaechea, y el día 5 la moción que con el mismo fin ha presentado el Partido Popular, según acordó ayer tarde la Mesa de Asamblea Regional de Cantabria. Para que triunfen estas mociones, por lo que ni el PSOE ni el PP disponen de escaños suficientes. Esto hace que si ambos partidos no se ponen de acuerdo, Hormaechea continuará como presidente de la comunidad autónoma hasta las próximas elecciones, en la primavera de 1991.

Blanco se mostró partidario de constituir un Gobierno de gestión, ya que si es elegido será gracias al apoyo de tres grupos políticos muy dispares, y aseguró que su Gobierno no será socialista ni de concertación, para que los "maliciosos" no digan que los políticos sólo han ido a colocarse en el Gobierno.

## EN POCAS LINEAS

Dos personas han resultado muertas al chocar el turismo en el que viajaban con otro vehículo, al parecer un camión de gran tonelaje que se dio a la fuga, en la carretera comarcal 431, que une Córdoba con Sevilla.

Fuentes del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil señalaron hoy a Efe que el siniestro se produjo al chocar los dos vehículos lateralmente, aunque los datos de que se dispone no pueden concretar cuál de los dos invadió la parte contraria de la calzada.

Los fallecidos son Juan Francisco Villena Castro de 22 años, conductor del R-5 GTL matrícula M-9679-CP y Antonio Tintor Carmo, de 18 años.

La diputada y dirigente del Partido Popular, Isabel Tocino, declaró ayer en rueda de prensa, refiriéndose al presidente de Cantabria, Juan Hormaechea, al que no citó en ningún momento por su

nombre, que "es mejor no hablar de personas que no tienen sentido de la dignidad pública y siguen ocupando un cargo, sin haber dimitido ya, cuando han protagonizado tantos incidentes".

Es la primera vez que Isabel Tocino se ha referido públicamente al "caso Hormaechea" y calificó al presidente cántabro de "lamentable personaje de la vida política española".

Ex-camaradas, compañeros de partido y numerosos simpatizantes de sus ideas se acercaron ayer al cementerio civil de Madrid para dar su último adiós al que fuera dirigente del PCE y de Izquierda Unida, Ignacio Gallego, fallecido el viernes, a los 76 años de edad. El líder de IU, Julio Anguita, lo definió como un "gran revolucionario" y pidió a los presentes, entre los que se encontraba Jorge Verstrynge, que intentaran mantener vivo dicho espíritu.

## BONO LOTO

Las combinaciones ganadoras en el sorteo del bono-loto de la Lotería Primitiva correspondientes a esta semana son las siguientes:

**Domingo:** 1-5-12-13-26-36. Núm. complementario: 27.  
**Lunes:** 10-16-27-32-41-42. Núm. complementario: 12.  
**Martes:** 1-5-6-26-30 y 31. Núm. complementario: 37.

# LA CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

## REALIZA CUATRO SORTEOS CADA MES

Estos son los resultados de los sorteos del mes de NOVIEMBRE 1990

**PREMIO  
CAJA  
PERMANENTE**  
100.000 ptas.

Número 5.330  
D. Lucio Galindo Sanz  
Oficina SAN ILDEFONSO

1000000



**PREMIO  
NOMINA**  
100.000 ptas.

Número 140  
D. Fernando Fragua Pascual  
Oficina NAVA DE LA ASUNCION  
EMPRESA: Hijos de Jesús García Casado



**PREMIOS COMPRA GRATIS**  
(Su compra gratis hasta 100.000 ptas.)



*Aquí*  
**EFFECTIVA**

Cada uno de los siguientes números corresponden a un premio para el cliente por el importe de la compra realizada, y el mismo importe del premio para el comercio.

NUMERO	COMERCIO
0.294	SUPERMERCADOS ARCONSA
1.340	SUPERMERCADOS EULOGIO
0.085	EL SEGOVIANO
1.849	AGROMECÁNICA SEGOVIANA
1.523	SUPERMERCADOS ARCONSA
0.004	AYUCA
1.444	SUPERMERCADOS ARCONSA
0.997	BENETTON
1.049	STEM
0.703	SUPERMERCADOS ARCONSA
1.110	CLÍNICA DENTAL

**PREMIOS PENSION**  
Dos premios de 50.000 ptas. cada uno

Número 180  
D. Raimundo Mercado Sastre  
Oficina URBANA 4  
y  
N.º 268  
D. Pedro Miguel Cuesta  
Oficina NAVA DE LA ASUNCION



Estos sorteos premian los siguientes conceptos:

- DOMICILIACION DE NOMINA
- DOMICILIACION DE PENSION
- UTILIZACION DE TARJETA «CAJA PERMANENTE» EN LOS CAJEROS y
- REALIZACION DE COMPRAS CON TARJETA EN LOS COMERCIOS SEGOVIANOS

Para más información solicite folleto informativo de bases de participación en su Oficina de La Caja.



CAJA DE AHORROS Y MONTE DE PIEDAD DE SEGOVIA

*La Caja de su Tierra*

Irak-Kuwait

## EE.UU. podría desencadenar la guerra si Irak no abandona Kuwait para enero

Washington.-- Si Irak no se retira de Kuwait para enero, EE.UU. y sus aliados podrían desencadenar una guerra con la bendición de las Naciones Unidas.

El Consejo de Seguridad de la ONU aprobará seguramente el jueves, en una votación a nivel de ministros de Exteriores, una resolución que autorizará el uso de la fuerza caso de que Bagdad no abandone el emirato antes de una "fecha tope". EE.UU., aboga por el 1 de enero, pero otros países preferirían ampliar el plazo hasta mediados de ese mes. Para justificar sus prisas, la Administración Bush alega la dificultad de mantener unida la coalición anti-Saddam Hussein por un período largo de tiempo, así como la posibilidad de que Irak sea capaz de fabricar una rudimentaria bomba nuclear "en cuestión de meses".

George Bush y James Baker han multiplicado en los últimos diez

días las presiones a favor de una resolución que autorice el uso de la fuerza y todo indica que van a lograr su objetivo. El borrador de resolución que han comenzado a estudiar informalmente los países miembros del Consejo de Seguridad incluye un ultimátum a Irak: si Saddam Hussein no cede antes de una fecha límite, entonces el Consejo autorizará el empleo de "todas las medidas necesarias" para obligarle a retirarse de Kuwait. El texto no menciona la palabra "fuerza", pero Bagdad no debe hacerse ilusiones: "Todas las medidas necesarias" equivale en el léxico del Consejo de Seguridad, al "uso de la fuerza". El Consejo ya empleó esa fórmula cuando dio luz verde a la imposición del bloqueo marítimo contra Irak.

**OPOSICION AL ULTIMATUM**  
Algunos miembros del Consejo,

como Cuba y Yemen, se oponen a la idea del ultimátum. Una mayoría amplia, sin embargo, parecen dispuestos a apoyarla. Queda el problema de acordar una fecha límite. Estados Unidos desearía que el ultimátum expirara el 1 de enero, mientras la Unión Soviética parece preferir el 15 de ese mes. Moscú quiere dar un poco más de tiempo a Bagdad, pero la Casa Blanca, preocupada por la creciente oposición doméstica a la guerra, tiene prisa.

"Estamos entrando en una fase crítica" de la crisis, decía el ministro británico de Exteriores, Douglas Hurd. Tal vez para "preparar" a la opinión pública internacional, la ONU va a examinar desde hoy las atrocidades que Irak está cometiendo en Kuwait.

## Sube el crudo Brent y baja el oro

Londres.-- El precio del crudo Brent subió hoy en el mercado londinense, en tanto que el oro retrocede y la Bolsa abre con alzas.

El barril de crudo Brent para entrega en enero, que cerró ayer a 33,15 dólares, abre hoy a 33,30.

La onza de oro al contado queda a 385,50 dólares después de cerrar la sesión anterior a 387,00.

El índice general de la Bolsa quedó en 2.156,8 al inicio de la sesión, tras avanzar 4,9 puntos y el índice selectivo del Financial Times gana 3,7 puntos y queda en 1.702,3.-- Efe

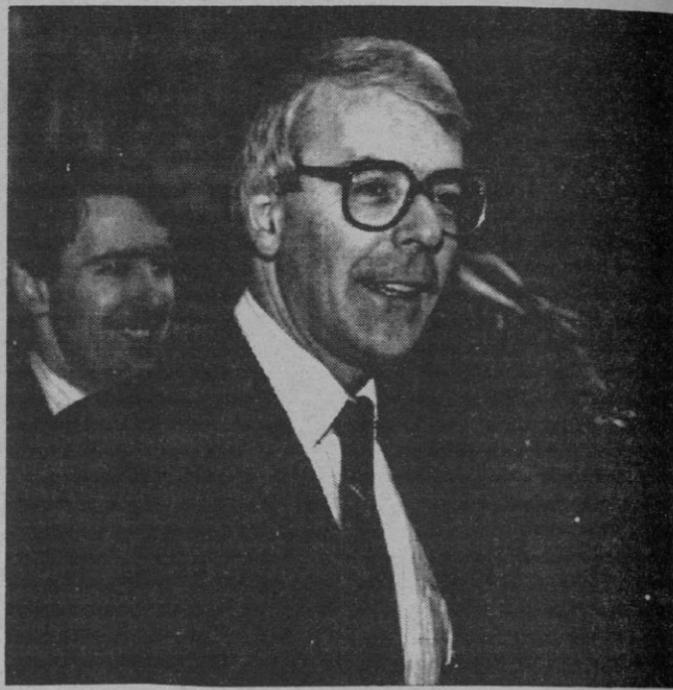
## Masiva huelga general en Bulgaria

Sofía.-- Decenas de miles de trabajadores se sumaron ayer a la huelga que comenzó en Bulgaria y que se prolongará hasta mañana en protesta contra el primer ministro Andrei Lukanov. Las informaciones sobre la incidencia del paro eran contradictorias pero la animadversión contra el Ejecutivo crece paulatinamente en el país. Lukanov logró superar el viernes, por 201 contra 159 votos, una moción de censura del Parlamento.

A lo largo de la jornada de ayer se produjo en Sofía una guerra informativa para "acaparar" el impacto producido por el paro, según la fuente de información fuese el sindicato Podkrepa --convocante de la huelga-- y la oposición de la Unión de Fuerzas Democráticas (UDF), o el Gobierno socialista, que minimizaba la incidencia.

La movilización quiere ser una continuación del intento de derribar al Gobierno protagonizado la semana pasada por la oposición parlamentaria, que convocó el viernes una moción de censura contra el primer ministro Andrei Lukanov. Valentín Stoyanov, portavoz del presidente búlgaro, Jeliu Jeleu, afirmó ayer por radio que "el nivel de tensión política alcanzado en este país ha llegado a dimensiones temibles y su escalada ulterior es inadmisibles".-- Efe

## John Major, favorito como candidato al liderazgo del Partido Conservador



TELEFOTO EFE

Las encuestas se muestran favorables al ministro de Economía británico

Londres.-- El ministro de Economía, John Major, se ha convertido en el favorito en las elecciones para el liderazgo del Partido Conservador y continuar, como primer ministro, el "thatcherismo". La primera ministra, Margaret Thatcher, quien renunciará esta semana, ha decidido respaldar a Major y podría hacer un anuncio público antes de la tercera votación final del jueves.

Major se enfrenta en las elecciones del partido gubernamental al ministro de Asuntos Exteriores, Douglas Hurd y al exministro de Defensa, Michael Heseltine, pero todo parece indicar que en la segunda votación de hoy, martes, no saldrá un claro ganador.

No se espera que ninguno de los tres candidatos saque hoy los 187 votos necesarios de los 372 diputados conservadores, por lo que habrá que ir a la tercera y definitiva ronda el jueves.

Heseltine, el hombre que obligó a Thatcher a una segunda votación la semana pasada y que precipitó el anuncio de su renuncia, podría verse así eliminado, a pesar que es el

candidato que más posibilidades tiene de vencer a los laboristas en unas elecciones generales, según los sondeos.

Thatcher, según los comentaristas políticos, pondrá todo su esfuerzo, así como sus más fieles del Gabinete, para impedir que Heseltine llegue al poder, ya que el argumento básico de su renuncia consiste en que sólo mediante ésta se podría atajar al exministro de Defensa.

Major dijo ayer que tiene más de 160 diputados que le han comprometido sus votos y en las casas de apuestas de Londres es el favorito para ganar, seguido muy de cerca de Heseltine, mientras que Hurd figura en último lugar.

John Major, de 47 años, se presenta como el defensor de una sociedad sin clases, hace alarde de sus orígenes humildes y recuerda que tuvo que dejar la escuela a los 16 años para ponerse a trabajar, primero como conductor de autobús y luego como obrero de la construcción.-- Efe

## EE.UU. y Méjico estrechan lazos de amistad en Monterrey

Monterrey (Méjico).-- Los presidentes de Estados Unidos, George Bush, y de Méjico, Carlos Salinas de Gortari, continuarán sus conversaciones hoy en la ciudad mejicana de Monterrey sobre la cooperación hacia América Central y la Ronda Uruguay de Acuerdo General Sobre Aranceles y Comercio (GATT).

También hablarán sobre la situación en el Golfo Pérsico, la violencia en la frontera entre ambos países, la cooperación en la lucha contra el narcotráfico, los problemas de comercio pesquero (atún y camarón) y la creación de un acuerdo de libre comercio entre los dos países y Canadá.

Salinas de Gortari subrayó que "nuestros gobiernos han aprendido que podemos respetarnos y ser amigos" y que "la geografía nos hizo vecinos obligados. La historia nos construyó como vecinos desconfiados; que nuestra voluntad y visión de futuro nos convierta ahora

en vecinos de respeto y de progreso".

Bush manifestó que Méjico y Estados Unidos están en los albores de la mayor era de cooperación y prosperidad que "hayamos conocido jamás", basada en el "mutuo respeto".

Además, afirmó que los dos pueblos están en un "momento promisorio de nuestra historia común" y aseguró un futuro "más brillante y próspero" en momentos en que "nuestras relaciones nunca han sido mejores".

Bush y Salinas de Gortari pronunciarán hoy sendos discursos en el Teatro de la Ciudad y, posteriormente, el presidente de EE.UU., se reunirá con los empresarios de esta ciudad, la tercera en importancia después de la capital del país.

Acto seguido, el mandatario mejicano ofrecerá un almuerzo a Bush, quien después regresará a Washington.-- Efe

Elecciones Polonia

## Sorpresa por el resultado obtenido por Tyminski

Varsovia.-- El resultado obtenido en los comicios presidenciales celebrados el domingo en Polonia por el independiente Stanislaw Tyminski, que alcanzó el segundo lugar tras Lech Walesa, ha sido calificado por diversas fuentes polacas como un escándalo, un deshonor, una sorpresa incomprensible.

Tyminski aseguró anoche que esperaba este resultado y anunció que en caso de llegar a la Presidencia de Polonia formará un Gobierno apoyado en ciudadanos polacos residentes en el país y fuera de sus fronteras.

El acaudalado Tyminski, emigrante polaco con ciudadanía peruana y canadiense, sin apoyo político expreso conocido, recogió los votos en pequeñas ciudades, en el ámbito rural, entre obreros y el electorado más joven.

Aleksander Hall, exministro y director de la campaña electoral del actual jefe de Gobierno, Tadeusz

Mazowiecki, dijo hoy que "Tyminski es un peligro para la democracia polaca", y su triunfo debe a la lucha en el seno de Solidaridad y a la ola de descontento, así como a la frustración que experimenta la sociedad.

En cambio, el periodista Stefan Bratkowski, que apoya a Mazowiecki, afirmó que se debe reflexionar sobre las causas que han potenciado el ascenso de Tyminski, y no descartó que obedezcan a errores en la gestión de Gobierno.

Por su parte, el líder de Solidaridad y candidato a la Presidencia de Polonia, Lech Walesa, afirmó hoy que duda si presentarse a la segunda vuelta de las elecciones el 9 de diciembre, paso que señaló "necesita meditar".

Walesa dijo a los periodistas en Gdansk "no deseo continuar las elecciones, y sin conocer los resultados oficiales, he de meditar qué es lo mejor para el país.

## PANORAMICA

**COLOMBIA:** Wilson Rivera Palomino, juez federal de la ciudad de Buenaventura, fue asesinado durante el fin de semana por dos desconocidos. La Policía capturó a los asesinos y sospecha que el atentado tiene relación con las investigaciones criminales y negocios de narcotráfico que se llevaban a cabo en el juzgado de Rivera.

**PERU:** El presidente de Perú, Alberto Fujimori, anunció ayer que enviará al Parlamento diversos proyectos de ley destinados a respaldar la labor de las fuerzas de seguridad en su lucha contra el terrorista. Fujimori ha propuesto el establecimiento de sanciones para los jueces que no actúen con la severidad debido al juzgar los delitos terroristas.

**INDIA:** Las autoridades indias establecieron ayer el toque de queda en el Punjab después de que militantes sijes asesinaran el domingo a 15 hindúes en un nuevo brote de violencia política. Los dirigentes sijes han llamado a la huelga general para protestar por la detención de algunos de sus miembros tras los incidentes con los hindúes.

**LIBERIA:** Los presidentes de países miembros de la Comunidad Económica de los Estados de África Occidental (Cedeao) buscarán, a partir de hoy en Bamako (Mali), una solución definitiva al conflicto de Liberia. Charles Taylor, jefe del grupo guerrillero y principal protagonista de la guerra, confirmó su asistencia. La Cedeao intenta que Taylor reconozca como legítimo el actual Gobierno provisional de Amos Sawyer.

## BALONCESTO FEMENINO

# Dinamo de Kiev venció (86-102) a Caja Segovia

Se llenó el Teodosio para presenciar el amistoso



ANTONIO

Con lleno total en las gradas se jugó en Teodosio el encuentro internacional de carácter amistoso entre los equipos Caja Segovia y Dinamo de Kiev y que contó con la presencia del responsable del Ministerio de Deportes de Ucrania, delegado territorial de la Junta, presidente de la Diputación, delegada del Area de Cultura de la Junta en Segovia y presidente de la Delegación Provincial de Baloncesto. Antes de iniciarse el partido sonaron los himnos nacionales de la URSS y España, intercambiando obsequios posteriormente las jugadoras de ambos equipos.

El encuentro comenzó con 30 minutos de retraso ante la falta de árbitros. Ya que la Federación Española, organismo a quien incumbe esa designación, se olvidó de ello.

## MARCADOR

Caja Segovia, 86 (44).  
Dinamo de Kiev, 102 (54).

Caja Segovia: 19 canastas de 41

intentos, 33 de 46 tiros libres, 5 triples de 14 lanzamientos, 33 rebotes, 14 en ataque, 11 balones perdidos y 8 recuperados, 2 asistencias y un tapón. 16 personales.

**Jugaron:** Ana Andreu 6, Katy 17, Belén 24, Enma Bezos 18, Malú 5, equipo inicial, Althea 14, Arancha 2, Nuria y Concha.

**Dinamo de Kiev:** 33 canastas de 64 intentos, 9 de doce tiros libres, 9 triples de 23 lanzamientos, 50 rebotes, 28 en ataque, 8 balones perdidos y 7 recuperados, 6 asistencias y un tapón. 33 personales. Eliminadas Irina Boyko, minuto 25, Tatiana Vasilihins, minuto 29 y Lutmila Zazarenko, minuto 32.

**Jugaron:** Irina Boyko 6, Elena Vergún, 14, Sverana Orehova 16, Ina Gurievit 40, Lutmila Nazarenko 6, equipo inicial, Tatiana Vasilihins 6, Diana Sadovnikova 8, Stetlana Boino 2, Elena Vehova 4.

**Árbitros:** Carlos Leonor y Belén Cerezo. Bien.  
Marcador cada cinco minutos:

m. 5, 9-12; m. 10, 18-29; m. 15, 27-45; m. 20, 44-54; m. 25, 49-70; m. 30, 62-83; m. 35, 76-94 y m. 40, 86-102.

## UN BONITO ESPECTACULO

No está nada mal que espectáculos deportivos como sobre el que ahora escribimos tengan lugar en Segovia. Opino que, aparte los costes del mismo, el acierto de la directiva del equipo segoviano ha sido notable, como también lo fue el haber invitado a niños de los colegios segovianos para que pudieran presenciar este partido de baloncesto femenino, donde a falta del interés por los puntos, las dos formaciones dedicaron al espectáculo del juego, y de esta forma todos salimos ganando. Dejando constancia, además, del amplio marcador del final del partido, dado que tratándose de un encuentro femenino se consiguieron más puntos que en cualquiera de los de liga que disputan en la categoría femenina.

Jugar, como lo hizo ayer el equipo segoviano, sin ningún complejo ante un equipo que ha sido campeón de la URSS en cuatro ocasiones y en el año 1988 la copa Ronchetti, y que tiene en sus filas nueve internacionales, dice mucho en su favor, dado que la altura del equipo ucraniano era muy superior a la de las jugadoras del equipo local. Ahí están, como dato "demoledor" los cincuenta rebotes "cazados" por las jugadoras del Dinamo, que tuvieron en Ina Gurievit, su máxima anotadora con 40 puntos y diez rebotes en ataque y para que no le faltara nada consiguió también cuatro triples.

La contestación que dieron las jugadoras de casa en la primera parte no fue mala. Quizás fallaron los puntos de Katy y una Althea Gwin, en óptimas condiciones, pero el resto de las jugadoras —entre las que hay que destacar a Enma Bezos—, estuvieron a la altura de lo que de ellas es normal. Los diez puntos de ventaja del primer tiempo del encuentro demostraban que las jugadoras ucranianas no demostraban una gran superioridad.

El comienzo de la segunda parte fue de un dominio abrumador de las soviéticas que prácticamente "machacaron" a triples la canasta local. En los ataques estáticos del Dinamo el balón se movía con una rapidez endiablada por fuera de la zona hasta que se encontraba a la jugadora en mejor posición para que esta lograra la canasta. Así Ina Gurievit se hinchó de lanzar desde todas las posiciones.

Pero a pesar de que las diferencias en el marcador eran ya muy amplias, el entrenador del conjunto visitante: Vladimír Rizob, no parecía estar de acuerdo con el juego de algunas de sus jugadoras, y sus "iras" recayeron sobre todo en Diana Sadovnikova, que vio cómo a lo largo de la segunda mitad se iba varias veces al banquillo únicamente para recibir la reprimenda de su preparador, para luego volver a salir a la cancha.

Caja Segovia se veía desbordado en todas sus acciones; ya no controlaba el rebote defensivo y el balón

parecía como si no quisiera entrar en la canasta. Las diferencias llegaron a ser de hasta 25 puntos media de la segunda mitad.

A partir de este momento, el Dinamo bajó el "pistón" y sus jugadoras no parecían ya tan infalibles en el tiro, e incluso perdían balones. Las segovianas, con mucho trabajo, lograban disminuir ligeramente la distancia en el marcador aunque sin inquietar en ningún momento al conjunto rival.

Al final del partido se entregaron los trofeos a la máxima anotadora (Gurievit), al conjunto perdedor y al ganador que recogieron las capitanas de los equipos, Concha Casado y Sverana Orehova.

La derrota por 16 puntos del conjunto segoviano ante tan acreditado rival, no parece ni mucho menos excesiva (Canoe el pasado miércoles perdió de 40), y esperanzador ante el reencuentro con la Liga el próximo domingo contra el Juven en Segovia.

J. M.ª

## COLOQUIOS DEPORTIVOS

## Esta tarde:

## "Información deportiva"

A las 8 de esta tarde, con entrada libre y teniendo como lugar de celebración el salón de actos de la Caja de Ahorros, se va a llevar a efecto el cuarto coloquio del programa "El 92: Una meta para el deporte", que en esta ocasión va a tener como tema de fondo, la "Información Deportiva", en el que van a participar Gaspar Rosetty, de Antena 3 de Radio, Roberto Gómez, de Ser deportivos, José Angel de la Casa, de Televisión Española, Manuel Esteban de la redacción del diario "Marca" y el jugador y capitán del equipo de la G. Segoviana, Francisco Maroto.

El coloquio será dirigido y moderado por Enma Bezos, jugadora de Caja Segovia y estudiante de Ciencias de la Información, en su último curso.

## Teléfono Móvil Alcatel.



## Para no perder el hilo.

Tenga cerca de usted un teléfono móvil automático Alcatel. Es todo lo que necesita para no perder jamás el hilo. Y disfrutar de la garantía de la compañía líder en fabricación de terminales telefónicos.

## Distribuidores autorizados:

**DIGITAL AUDIO, S. A.**  
Tels.:  
(911) 42 27 40/42 36 17

**A. D. A.**  
**AYUDA DEL**  
**AUTOMOVILISTA, S. A.**  
Tel.: (91) 413 10 44



ANTONIO

ALCATEL

FUTBOL.— Primera División Juvenil

# 1-2 Excelente resultado del Quintanar en Gijón

Sacristán, autor de los dos goles del equipo segoviano



ANTONIO

(Gijón, especial para "EL ADELANTADO" de F. Cueto)

Pese a que el partido lo disputaron Quintanar y Estudiantes sobre un terreno de juego infernal y con lluvia constante, en ningún momento faltó la lucha y el coraje de todos los jugadores, sabedores, sobre todo los visitantes, del valor de los puntos en juego. El campo de San Julián, en la localidad asturiana de Gijón, no era el más apto, al menos el pasado sábado, para jugar un encuentro de fútbol.

## MARCADOR

ESTUDIANTES, 1 (Rodrigo)  
QUINTANAR, 2 (Sacristán)

## ALINEACIONES

**ESTUDIANTES:** Plácido; Javier, Santi, Salas, Díaz, Julio, Dani, Miguel, Pablo, Rodríguez y Alex. En los cambios, Paredes por Pablo y Oscar por Díaz.

**QUINTANAR:** José Juan; Raúl, Pérez, Mayo, Emilio, Prisco, Velasco, Herrero, Sacristán, Barrero y Gonzalo, en los cambios, Juan Antonio por Herrero.

**ARBITRO:** Villazón Sánchez. Pese a las dificultades que el partido ofrecía, sobre todo por el estado del terreno, pasó desapercibida su labor.

## GOLES

1-0. Minuto 2. Señalada una falta al borde del área grande, esta es lanzada por Salas. El balón va con mucha fuerza y es rechazado en corto por José Juan. Rodríguez, con oportunismo y colocación, lo envía a la red.

1-1. Minuto 6. Contraataque del equipo segoviano con lanzamiento a portería. El balón es rechazado por el meta local. Sacristán, lanza fuerte y colocado sin posibilidades para Plácido.

1-2. Minuto 28. Jugada de contraataque, dificultades para que la defensa local despeje el balón de su área resolviendo la situación de nuevo Sacristán.

## JUGAR A LO PRACTICO

Ya es la tercera ocasión que vemos al equipo segoviano del Quintanar jugar encuentros en Asturias en la presente temporada y siempre ha demostrado en su juego

un sentido práctico. No es conjunto que mueva el balón con pases cortos, antes bien basa su juego en los desplazamientos largos del balón y en la fuerza física de los jugadores que están en posiciones atacantes.

Este planteamiento, jugándose el partido en un campo sobre cuyas condiciones ya hemos escrito con anterioridad, era lo mejor que se podía hacer. Por no decir el único sistema a emplear. Ahí radicó el triunfo del Quintanar. Porque además de los goles marcados contó con alguna ocasión más. Frente a ellos hubo un equipo que luchó denodadamente por ganar el encuentro. Lo hicieron los jugadores del Estudiantes poniendo toda su fuerza física, y aquí sí eran superiores, y bombeando balones sobre el área visitante con el fin de encontrar rematadores que pusieran en dificultades a José Juan. Por lo reflejado en el marcador final quien más provecho sacó de su juego fue el equipo visitante, que puso más empeño desde el momento en que se encontró con el marcador en contra.

Mediada la segunda parte los jugadores segovianos pudieron aumentar su cuenta particular de goles, cuando Gonzalo, a portería vacía, lanzó el balón y éste, por culpa del barro, se quedó "clavado"

en la misma línea de gol, dando ocasión a Plácido para volver sobre sus pasos y recogerlo.

Creemos, por lo ya dicho, que el triunfo fue justo, ya que el Quintanar jugó con más sentido práctico y realizó el único fútbol que podía corresponder al mucho barro acumulado en el campo. Raúl, Velasco y Sacristán, fueron sus jugadores más destacados. Mientras que Santi y Rodríguez, lo eran por los locales.

## RESULTADOS

### 12ª Jornada

Estudiantes, 1-Quintanar, 2  
Salamanca, 3-Gijón Ind., 1  
Sporting At., 0-Betis, 1  
Colloto, 1-Caudal, 2

## CLASIFICACION

Caudal, 17 puntos  
Colloto, 16  
Salamanca, 16  
Betis, 15  
Quintanar, 11  
Sporting At., 11  
Gijón Ind., 8  
Estudiantes, 2

## PROXIMA JORNADA

Salamanca-Quintanar  
Gijón Ind.-Colloto  
Caudal-Dep. Sporting At.  
Betis-Estudiantes



ANTONIO

## PROTAGONISTAS

# Pedro Hernández Escorial, convalece de una lipotimia

"El domingo celebramos asamblea en el club y convocamos elecciones"



ANTONIO

Ayer, en el transcurso de la conversación que manteníamos con Pedro Hernández Escorial, presidente de la Gestora que dirige los destinos de la G. Segoviana, fue él mismo quien nos facilitó la noticia: "Estuve en Roma en la audiencia que el Papa concedió a una representación de la Comunidad y el día en que regresamos sufrí un desvanecimiento, lo que me produjo una erosión en uno de los brazos. Cuando llegué a Madrid, tras acudir a los médicos, me dijeron que había tenido una lipotimia, de la que ahora me encuentro en tratamiento y en espera de poder realizar las pruebas que confirmen mi actual estado".

—Ello puede ser impedimento para tu continuidad como presidente de la G. Segoviana.

—No lo sé. Cuando tenga los resultados médicos me replantearé mi actual situación, tanto en la política como en el deporte. Yo con mi trabajo profesional tengo bastante y, además, es el que me da verdaderas satisfacciones.

—¿Por qué la convocatoria de asamblea para el próximo domingo?

—Parece ser que la Federación Regional ha urgido al club, a fin de que se ponga fin a la transitoriedad que supone que los destinos del club estén en manos de una Gestora, a la que como máximo se la autoriza un año, pero no dos como nosotros llevamos. Ese es el motivo de la convocatoria. Yo daré cuenta a los socios de la gestión realizada y convocaremos nuevas elecciones, dando cumplimiento a los plazos que marca la normativa.

—¿Y crees que en estos momentos la situación es buena para convocar elecciones?

—Seguramente no, pero legalmente sí. Ya he repetido que llevo catorce años al frente de la Sociedad y que el relevo se hace necesari-

rio. Hay que esperar la existencia de algún candidato que acepte dirigir al club.

—Deportivamente hablando las cosas no pueden ir peor.

—Creo que los seguidores del equipo han podido ver que al comienzo de temporada se formó una plantilla con calidad técnica. Pero lo que se ha demostrado es que pese a intentar poner los medios para hacerlo bien, todo ha ido mal.

—¿Has pensado qué es lo que puede pasar?

—Creo que hay falta de armonía en el equipo y por ello no está rindiendo todo lo que puede. ¿Tiene la culpa de ello el entrenador? No lo sé. Pero los malos resultados ahí están y las ilusiones por la liga se van perdiendo. En Salamanca, donde acudí a ver al equipo, me llevé una gran decepción.

—¿Por la derrota o por el juego?

—Por las dos cosas. Y además por la expulsión de Catón y la forma en que se produjo, ya que el único culpable fue el jugador que la buscó paso a paso. Pensé que cuando saliera del campo Adolfo le recriminaría su acción, pero me encontré con la sorpresa de que cuando se dirigió al vestuario le dio un abrazo. No lo entendí y así se lo dije al entrenador.

—¿Piensas en posibles soluciones a la actual situación?

—Por la cabeza me han pasado muchas cosas. Pero es muy difícil cualquier solución ahora. Me he puesto de plazo el mes de diciembre y espero que los jugadores reaccionen y salgan al terreno con la misma ilusión que lo están haciendo otros equipos en la liga. Deben pensar que formamos un conjunto para ir entre los cuatro primeros y está sucediendo todo lo contrario.

J. M.ª

CICLISMO

# Alberto Manrique, ganador del Trofeo de Castilla y León

Tras la puntuación llevada a cabo en las últimas pruebas puntuables para el Trofeo de Castilla-León, se han establecido las clasificaciones generales finales, en las que los segovianos ocupan lugares discretos, si tenemos en cuenta que en cualquiera de las categorías tienen nivel y calidad suficiente como para poder optar a cualquiera de las tres o cuatro primeras plazas. La explicación del por qué no ocupan los lugares de privilegio hay que buscarla en que no han participado en muchas de las pruebas puntuables para el Trofeo, bien porque sus equipos no lo han considerado oportuno, bien por coincidencia con otras pruebas, o por algún otro motivo.

Sin duda el más destacado inicialmente fue Antonio López Fernández, dentro de la categoría de juveniles, pues vistió el maillot rosa, distintivo de líder, aunque finalmente hubo de conformarse con el décimo puesto. En aficionados, Joaquín Migueláñez ha ocupado la décima plaza, mientras que entre los cadetes, Juan Alberto Sancho Santirso se ha clasificado en octava posición, aunque durante la mayor parte de la temporada ha ocupado plazas más destacadas. Dentro de las féminas, ha sido M.<sup>a</sup> Angeles Sánchez Davía la más destacada, con una excelente cuarta posición final.

CLASIFICACIONES:

**AFICIONADOS**

- 1.— Alberto Manrique González (La Brasileña), 187 puntos.
- 2.— Javier Aguado de la Cruz (Esmaltina), 169.
- 3.— Ignacio Moratinos Guerra (Esmaltina), 132.
- 4.— Carmelo Miranda González (Cropusa), 128.
- 5.— Eduardo Sánchez González (Cropusa), 115.
- 10.— Joaquín Migueláñez Arribas (Cropusa), 79.
- 21.— Juan García Arcones (Cadalsa), 49.

**EQUIPOS:**

- 1.— Esmaltina-Forjas Amor-Hercos, 615 puntos
- 2.— Cropusa, 475
- 3.— Cadalsa, 330.

**JUVENILES**

- 1.— Antonio Muñoz Calvo (Grúas Bellver), 290 puntos.
- 2.— Raúl Herrero del Val (Grúas Bellver), 268.
- 3.— Roberto Sancho García



M.<sup>a</sup> Angeles Sánchez, cuarta también en juveniles

- (Grúas Bellver), 238.
- 4.— Alberto Aguado de la Cruz (Torío Tordesillas), 218.
- 5.— Fernando Manchado Téllez (Grúas Bellver), 201.
- 10.— Antonio López Fernández (José Rivas-Macroprix), 165.
- 12.— Oscar González Arranz (Hurgo-Martínez-DAF), 137.

**EQUIPOS:**

- 1.— Grúas Bellver, 890 puntos.
- 2.— Hurgo-Martínez-DAF, 670.
- 3.— Torío Tordesillas, 570.
- 8.— Optica Damián, 220.

**CADETES**

- 1.— Santiago Blanco Gil (A+Di-Informática), 276 puntos.
- 2.— Javier González García (Talleres Valderrama), 227.
- 3.— Manuel González Díez (A+Di-Informática), 210.
- 4.— Basilio Velasco Galindo (A+Di-Informática), 193.
- 5.— David Salvador Pobes (Danisa), 184.
- 8.— Juan Alberto Sancho Santirso (Melero-Tyndall), 166
- 9.— José Luis Gómez Muncio (Melero-Tyndall), 149.
- 16.— Rubén Maganto Hurtado, (Melero-Tyndall), 110.
- 18.— José Javier Gómez Gozalo, (J.J. Renault-Navas de Oro), 97

**EQUIPOS:**

- 1.— Santiago Blanco Gil (A+Di-Informática), 685 puntos.
- 2.— Caja Salamanca, 655
- 3.— Melero-Tyndall, 535.
- 14.— J.J. Renault-Navas de Oro, 200.
- 16.— Caja Segovia, 140
- 21.— Emaysa Renault, 65.

**FEMINAS JUVENILES:**

- 1.— M.<sup>a</sup> del Carmen Soto Pérez (Manchón), 166 puntos.
- 2.— M.<sup>a</sup> Teresa Bravo Soba (Villanueva), 153.
- 3.— Rosa M.<sup>a</sup> González Cándil (Caja Salamanca), 134.
- 4.— M.<sup>a</sup> Angeles Sánchez Davía (Caja Segovia), 108.
- 5.— Nuria Sancho Medina (Mysslin), 93.
- 6.— Ana Belén Redondo Fraga (Caja Segovia), 32.

**FEMINAS AFICIONADAS:**

- 1.— Cheli Alvarez González (Villanueva), 140 puntos.
- 2.— Azucena Ruano Laforga (Mysslin), 140.
- 3.— Esperanza Neira Seco (Mysslin), 133
- 4.— Teodora Ruano Sanchón (Sport Gaira), 91
- 5.— Adelina Oliveira Anta (Por decidir), 38.
- 9.— Susana Gómez González (Caja Segovia), 28.

**EQUIPOS**

- 1.— Mysslin, 200 puntos. S.S.

## Del 30 de noviembre al 23 de diciembre Concentraciones ciclistas en Pineda de la Sierra

Desde el pasado día 30 de noviembre al 23 de diciembre, se van a celebrar cuatro concentraciones de ciclistas incluidos dentro del ámbito de la Federación Castellano-Leonesa de ciclismo. Serán en Pineda de la Sierra (Burgos), lugar en que ya se han llevado a cabo en otras ocasiones este tipo de reuniones.

Esta actividad, en lo que a la Delegación segoviana se refiere, cuenta con la colaboración y subvención del Ayuntamiento de Segovia.

Las fechas y corredores segovianos de cada categoría que estarán presentes en estas concentraciones son:

**Infantiles de primer año** (del 30 de noviembre al 2 de diciembre). Siete corredores, de los que tres son de la Escuela Municipal-Kalorsa (Jesús Goya Cabrero, Mariano Lázaro Cubo y José Alberto Velasco Santos), dos de la Escuela Caja Navas de Oro (Carlos de Vicente Rubio y Juan Filiberto Carrión García), uno de la Escuela Cuellarana-San Miguel (Gerardo San Bruno Rubio), y uno de la Escuela de Aguilafuente-Club Ciclista Aguila (Iván Migueláñez Jerónimo).

**Infantiles de segundo año**, (del 14 al 16 de diciembre). Serán siete los corredores de esta categoría, de los que cuatro son de la Escuela Municipal (Iván del Pozo Sanz, Alejandro Sanz García, Alejandro Gómez González y Roberto Galindo Ortiz), y tres de la Escuela Caja Navas de Oro (Ricardo Aguilar Muñoz, Pablo Gonzalo Delgado y Marcos García Baeza).

**Cadetes de primer año** (del 6 al 9 de diciembre). Cuatro corredores estarán en Pineda, dos del equipo J.J. Renault-Navas de Oro (Antonio Casado López y Antonio Rubio Palomo), y dos del Caja Segovia (José Luis Ruiz Antequera y Juan Antonio Berbel Fernández).

**Cadetes de segundo año** (del 21 al 23 de diciembre). Seis corredores de esta categoría y la mayoría ya habituales en otras concentraciones, serán de la partida. De ellos, cuatro pertenecen al equipo Melero-Tyndall (José Luis Gómez Muncio, Juan Alberto Santirso, Rubén Maganto Hurtado y Javier Sanz Francisco), uno al J.J. Renault-Navas de Oro (José Luis Gómez Gozalo), y otro al Emaysa Renault (Carlos Pedrazuela Frías).

## CICLO-CROSS.— Trofeo Federación Castellano-Leonesa Juan García Arcones comparte el liderato con Piquero y Salgado

El segoviano Juan García Arcones comparte --junto a Sánchez Piquero y Salgado-- el liderato del III Trofeo Federación Castellano-Leonesa, de ciclo-cross, tras la disputa de la segunda de las pruebas puntuables, que tuvo lugar, como ya es habitual, en la localidad vallisoletana de Cabezón de Pisuerga.

Nuevamente el segoviano se vio poco favorecido por la fortuna, y otra nueva avería en su bicicleta, le relegó a la quinta plaza de la prueba, pero a pesar de ello, logró mantenerse empatado a puntos con Sánchez Piquero, que es quien en estos momentos luce el maillot de líder.

Ya en la primera prueba, en la que participaron cincuenta corredores en las categorías de cadetes y juveniles, aficionados y féminas, el segoviano, único que lució el maillot de Segovia, dejó constancia de sus cualidades. Averías mecánicas y caídas impidieron que Juan Gar-

cía Arcones lograra la primera posición, teniendo que conformarse con la segunda.

**CLASIFICACIONES**

**Cadetes**

- 1, Víctor Marqués (El Gran Cardenal), 24-02.
- 2, Domingo García (Mesón Paraíso-Cantabria), m.t.
- 3, Julián González (Cadalsa), 24-59.

**General**

- 1, Víctor Marqués (El Gran Cardenal), 2 puntos.
- 2, José Sancho (El Gran Cardenal), 6
- 3, Rubén Gutiérrez (Aus Antigüedades), 10

**Juveniles**

- 1, Manuel González (Grúas Bellver), 38-06.
- 2, Agustín González (Cajasalamanca de Zamora), 39-25.

- 3, José Gallego (Cadalsa), 41-33.

**General**

- 1, Manuel González (Grúas Bellver), 2 puntos
- 2, Agustín González (Cajasalamanca-Zamora), 5.
- 3, José Gallego (Cadalsa), 9.

**Aficionados**

- 1, Guillermo Calva (Esmaltina-Hercos), 41-57
- 2, Fernando Fernández (Monver-Bilbao), 43-29
- 5, Juan García Arcones (Segovia)

**General**

- 1, José Sánchez Piquero (por decidir), 7 puntos
- 2, Juan García Arcones (Segovia), 7
- 3, Pedro Salgado (Cropusa), 7

**Féminas**

- 1, Carmen Soto (Mysslin).

### LADA SAMARA: AHORA 100.000 Ptas. MENOS

DESDE

# 867.000

AHORRO PROMOCIONAL INCLUIDO.



OFERTA VALIDA HASTA EL 31 DE DICIEMBRE EN PENINSULA Y BALEARES

EN VERSIONES 1.300 y 1.500 c.c. CON 3 y 5 PUERTAS.

CINTURONES DE SEGURIDAD TRASEROS. ECONOMETRO. FAROS HALOGENOS. REPOSACABEZAS. SERVOFRENO. 5 VELOCIDADES.

CONRAUTO, S.L.

Conde Sepúlveda, 31 Telf.: (911) 42 64 21.

AGENTE OFICIAL: TALLERES SAN BASILIO San Andrés, 44. Telf.: (911) 14 20 70. Cuéllar.



PESCA.— Temporada 90

## Resumen de las actividades organizadas por la Federación Segoviana



En la foto, los participantes del Campeonato Provincial al lance

Con el Campeonato Provincial de ciprínidos se abrió el pasado 11 de marzo la temporada de pesca organizada por la Federación Segoviana. Dicho campeonato se celebró en el pantano de Linares del Arroyo y fue ganado por Guillermo Hernández (no federado), seguido por Manuel Bravo, Juan Manuel de Frutos y Miguel García.

La segunda actividad de la temporada fue la exhibición de pesca a mosca ortodoxa (o cola de rata) que se celebró el 13 de mayo en el pantano de Revenga. Aunque no despertó el interés esperado, los asistentes pudieron disfrutar viendo lanzar en esta nueva modalidad a Ramón Tejedor, José Luis Salgado y Domingo Peláez. Siete días después se disputó el Campeonato Provincial de esta especialidad, en el que participaron dieciséis pescadores. Primero fue Juan Miguel González; segundo, Juan Carlos Alvarez, tercero, José Luis Salgado y cuarto, José Luis Borricón.

El 12 de junio, con fuerte calor y aguas muy bajas se celebró en el coto de La Serreta, el Campeonato Provincial de trucha al lance en el que Ricardo Moreno (campeón en 1989) volvió a conseguir el título. Rufino Martín fue segundo; Abilio García tercero y Juan Luis Lobo, cuarto.

Sin duda, la pesca a mosca ortodoxa fue el centro de las actividades de la temporada-90. El 29 de septiembre se realizó un encuentro amistoso autonómico de la referida modalidad en el pantano de Revenga, y en el que destacó la excelente

respuesta de los participantes castellano-leoneses, dándose cita pescadores de gran nivel --incluidos segovianos-- como el mundialista Roberto Morán, de León. Aunque hubo premios para todos, la clasificación la encabezó Antonio Antón (Valladolid), seguido por Juan Miguel González (Segovia, campeón provincial en 1989), Roberto Morán (León) y Juan F. García (Segovia).

Para finalizar la temporada la federación organizó una liguilla a mosca ortodoxa en el pantano de Revenga durante los días 14, 21 y 28 de octubre, clausurando la cam-

paña-90 con una comida y entrega de trofeos.

La clasificación final por el mayor número de capturas fue la siguiente: 1, Juan F. García; 2, Eduardo de Pablos; 3, Raúl Zúñiga; 4, Juan Miguel González.

La representación segoviana en los campeonatos autonómico y nacional contó con los siguientes pescadores: Juan Miguel González y Juan Carlos Alvarez, en el nacional de mosca ortodoxa; José Luis Salgado y Abilio García, en el autonómico de mosca ortodoxa y Mariano Alvarez y Enrique Escorial, en el autonómico de lance.

## TELEGRAMAS DEPORTIVOS

**RALLY:** Los españoles Carlos Sainz y Luis Moya, con Toyota Celica GT4, ocupan, con cinco segundos de ventaja, la primera posición del RAC de Inglaterra, tras aprovechar la "criba" que supuso para sus rivales la primera pasada por el tramo de Dalby, de 33 kilómetros de recorrido.

**TENIS:** Emilio Sánchez Vicario ha confirmado su participación en el LXXVII Campeonato de España Absoluto de tenis, que se disputa a lo largo de esta semana en el Real Club de Tenis Turó de Barcelona, según ha informado la Federación Española.

**AJEDREZ:** El campeón del mundo de ajedrez, el soviético Gary Kasparov, y excampeón y aspiran-

te, Anatoly Karpov, aplazaron la decimocuarta partida después de 40 movimientos y cinco horas de juego.

**QUINIELAS:** La recaudación de las quinielas ascendió a 648.963.420 pesetas, de las cuales el 55% se destinaron al reparto de premios. Los 14 acertantes de 15 cobrarán 4.635.453 pesetas; los 39 de 14, 2.496.013 pesetas; los 845 de 13, 115.201, y los 10.952 de 12, 8.888.

**GOLF:** El español José María Olazábal continúa en el tercer puesto de la clasificación mundial de jugadores profesionales de golf, con 16,85 puntos. El ranking sigue liderado por el australiano Greg Norman, con 19,37 puntos.

Por cambiar el lugar de celebración

## Alumnos del gimnasio "Tai-Tsu-Ge" renuncian a participar en el Campeonato de España de Kárate

AMARUARRI

La práctica y enseñanza de las artes marciales, concretamente en la modalidad del Kenpo-Karate, es una de las actividades deportivas que aquí, en Nava de la Asunción, se está desarrollando de una forma callada, sin dar mucho bombo a una eficaz labor, que, poco a poco, se está abriendo camino en el "mundillo" local deportivo. Hasta el punto de llegar a ser seleccionado para participar en los Campeonatos de España de Kárate. Lo cual da una idea del nivel que están alcanzando algunos de sus componentes. Dicha participación hubiera supuesto "el ejemplo de la ilusión y buen hacer de algunos aficionados a las artes marciales", según declaraciones del cinturón negro y director técnico del gimnasio "Tai-Tsu-Ge", responsable de la preparación de los alumnos en esta localidad. Y también habría servido para darse a conocer en un lugar donde prácticamente se desconoce su labor deportiva.

Algo que no se ha podido producir al cambiarse de capital la cele-

bración del referido campeonato, en un principio prevista en Madrid y posteriormente en Barcelona y ello incidir a la hora de dar la correspondiente autorización los padres de los karatecas seleccionados, decidiendo por esto no acudir a la cita catalana. Una pena, especialmente para estos pequeños, Miguel García Pérez, Jorge Lujar y Jonathan Racionero, con edad comprendida entre los 8 y 10 años, que han perdido la oportunidad de demostrar sus cualidades y llamar la atención sobre su trabajo y dedicación en un pueblo que sabe muy poco de lo que practican y aprenden.

Como consuelo, tendrán la ocasión de presentarse el próximo día 2 de diciembre, efectuando una exhibición en el Pabellón Municipal Polideportivo y dar a conocer su participación en otras competiciones. Acto organizado por el gimnasio "Tai-Tsu-Ge" en colaboración con otro nuevo gimnasio, "Forma", al que se unirá y próximamente abrirá sus puertas a todos aquellos aficionados al aeróbic, musculación, sauna, etc., bajo la dirección de monitores de las respectivas modalidades.

## Deportes de invierno en Innsbruck

Con la escasez de nieve en los últimos años en los Alpes europeos, la importancia de poder garantizar y asegurar la posibilidad de esquiar, se está aumentando considerablemente. Los huéspedes de Innsbruck/Igls no tienen que preocuparse en este respecto, porque la ciudad olímpica se encuentra en el centro de varias grandes regiones de esquí. 5 zonas de esquí (Hungerburg-Seegrube, Igls Patsherkofel, Tulfes Glungezer, Mutttralm, Axamer Lizum) con 100 kilómetros de pistas, 26 descensos y 33 telesillas así como 7 regiones de carrera de fondo (Igls, Rinn, Tatters, Gschnitztal, Gnadewald, Pertisau, Leutasch) con un conjunto de 200 kilómetros de pistas ofrecen amplias posibilidades y aun al huésped el mas exigente.

CLUB INNSBRUCK

Cada huésped que se queda por

lo menos tres noches en Innsbruck/Igls recibe la cualidad de socio del Club-Innsbruck. Hecho que en invierno le permite utilizar el esquí gratis, tener reducciones de precio en varios museos y participación a una noche de bienvenida con información y diversión.

INOLVIDABLE NOCHE DE TRINEO

En los alrededores de la ciudad varias pistas de trineo invitan a una diversión de primera cualidad. Son entre 3 y 10 kilómetros de larga y están iluminados una vez a la semana.

Suscríbase a:

EL ADELANTADO DE SEGOVIA

# Ahórrese más de la mitad en el gasto de su calefacción con

## Acumuladores de Calor

Creda

Los acumuladores de calor por energía nocturna almacenan calor 8 horas por la noche. Cuando la energía eléctrica cuesta menos de la mitad de lo que usted consume por el día. Y la emiten durante 24 horas. El secreto está en resistencias eléctricas que calientan masas refractarias aisladas con elementos muy sofisticados. El calor así acumulado es emitido durante el resto del día. El funcionamiento de los acumuladores estáticos es totalmente automático. Disponen de dos controles —CARGA Y EMISION— que no necesitan ser alterados durante el invierno. Los acumuladores dinámicos vienen provistos de un termostato electrónico y una turbina de dos velocidades que pueden regular la emisión de carga automática a voluntad. Esto significa calefacción eléctrica limpia, segura y económica. Y todo ello ¡sin obras, ni rozas!

Todo un confort eléctrico a tarifa reducida.

Solicite información en

COMPONENTES ELECTRICOS LUMAR, C. B.

Cristo del Mercado, 3. Tel. (911) 44 11 87  
SEGOVIA

## ANUNCIOS POR PALABRAS

### ALQUILERES

SE ALQUILA piso. Teléfonos 434239, 437502.

EN SEGOVIA alquila finca con casa amueblada, unifamiliar y garaje. Teléfonos 435994, 432907 (llamar de 4 a 10).

ALQUILO piso céntrico, zona Plaza Mayor. Teléfono 423470 (8 a 10 noche).

ALQUILO local en pueblo cercano a Segovia, listo para disco-bar. Teléfono 441683.

ALQUILO estudio en Conde Sepúlveda, 22. Teléfono 435387.

### GANADOS

VENDO vacas avileñas para parir. Teléfonos 181271 y 181497.

VENDO charoleses, machos y hembras, puros, con carta. Teléfonos 181271 y 181497.

### TRASPASOS

SE TRASPASA negocio en Valladolid, calle céntrica y comercial. Por no poder atenderlo. Informes en teléfono 983/250256.

SE TRASPASA comercio de congelados, por no poder atender. Teléfono 435953 (tardes), y 436493 (mañanas).

### VARIOS

SE NECESITAN furgonetas con conductor para reparto en Segovia y provincia. Teléfono 430255.

AUTOCARES, bodas, excursiones, turismos, sin conductor. Sierramar. Patiño. Ladreda, 11. 430511 (seis líneas).

ELECTRICIDAD RUIZ. Máquinas de coser Singer. Juan Bravo, 3. Teléfono 430397.

GRATIS llama al (923) 263867 y escucha un mensaje de buenas noticias y recibirás...

### TRABAJO

SE NECESITA empleada de hogar fija. Teléfono 436536.

SE NECESITA señora de limpieza. Teléfono 434807.

SE NECESITA empleada de hogar. Responsable. Informes. Teléfono 427700.

SE NECESITA camarero y chica para cocina. Domingos libres. Mesón de Patricia. Teléfono 430664.

SE NECESITA empleada de hogar fija en Sepúlveda. Teléfonos 540027-540224.

SE NECESITAN dependientes para bar. Teléfono 555005. (Ref. 40/1/2001).

POR ampliación de talleres necesitamos mecánicos de vehículos industriales. Puesto fijo. Sueldo a convenir según categoría. Concesionario MAN. Polígono de Hontoria (Segovia). Ref. 40/1/2001.

SE NECESITA conductor autocares con experiencia. Presentarse Estación Autobuses taquilla 16-17. Teléfono 441253.

NECESITO familia para finca bien situada, experto en vacas y albañilería. 983/290188.

SE NECESITA dependiente mostrador. Hamburguesería Giorgio. Gobernador Fernández Jiménez, 14.

SE NECESITA asistenta mañanas en La Granja. Teléfono 430900 (horas oficina).

TROQUELADOS ERESMA, S. A. necesita peones para fábrica. (Ref. 40/1/T001). Teléfono 490116.

SE NECESITA señora o señorita para cuidar dos niños y atender casa. Teléfono 437459.

### AGENTES DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

**MIGUEL TOVAR**  
  
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

TOVAR: Vende piso junto plaza Mayor, 4 dormitorios. Planta 3.ª

TOVAR: Alquila local José Zorrilla, 240 m., 2 plantas. Instalado.

TOVAR: Parcela Madrona, 5.000 m., vallada, chamizo. Agua/luz.

TOVAR: Vende local en El Salvador, superficie 115 metros.

TOVAR: Vende piso Fuentemilanos, 3 dormitorios, gastos individuales, amueblado, seminuevo.

TOVAR: Vende piso Estación Ferrocarril, 3 dormitorios, gastos centrales.

TOVAR: Alquila oficinas, distintas superficies, enclave único, muy luminosas.

TOVAR: Vende piso Santa Eulalia, garaje, planta 4.ª.

TOVAR: Traspasa local Conde Sepúlveda, 150 m. Magnífica fachada, cualquier negocio.

TOVAR: Piso Vía Roma, 4 dormitorios, garaje. Amplias vistas. Mejorado.

TOVAR: Traspasa local 60 m., Coronel Rexach. Ideal para academia.

TOVAR: Traspasa bar-restaurante. Imposible atender, buen precio, renta interesante.

TOVAR: Vende bar, perfectamente instalado. Nueva Segovia. Precio interesante. Personal

TOVAR: Traspasa bar-restaurante Plaza Mayor. 60 m², dos plantas.

TOVAR: Vende dúplex Cantueso, 4 dormitorios, garaje, trastero a estrenar.

TOVAR: Vende piso Nueva Segovia, 3 dormitorios, garaje, trastero, impecable.

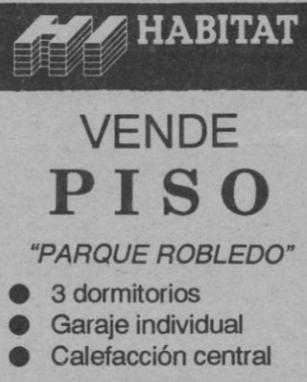
TOVAR: Vende nave polígono industrial (El Cerro). Superficie 1.200 metros.

TOVAR: Vende parcelas, una industrial. Torrecaballeros, 3.000 y 7.000 metros.

43.54.61 ☎ 43.59.50  
**MIGUEL TOVAR**  
  
 AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA  
 EZEQUIEL GONZALEZ, 6

**PISOS VENTA**  
  
**HABITAT HABITAT**

HABITAT: Su agencia. Locales, pisos, chalets, solares, alquileres. Dr. Castelo, 2 (frente enlosado catedral). Teléfono 433010.

**HABITAT**  
  
**VENDE PISO**  
 "PARQUE ROBLEDO"  
 ● 3 dormitorios  
 ● Garaje individual  
 ● Calefacción central

HABITAT: CALLE CARMEN (Junto FERNANDEZ LADREDA). 83 m². 1 dormitorio. Exterior. Excelente estado.

HABITAT: JUAN BRAVO. 100 m². 2-3 dormitorios. Magnífica rehabilitación. Exterior. OCASION.

HABITAT: LA PLATA. 60-74 m². 1 dormitorio. A estrenar. Dúplex. Infórmese.

HABITAT: CONDE SEPULVEDA. 111 m². 2 dormitorios. Garaje. Trastero. En construcción.

HABITAT: SAN MARCOS. 63 m². 2 dormitorios. Seminuevo. Amplia terraza. Luminoso.

HABITAT: PLAZA PEÑASCAL. 91 m². 2 dormitorios. Garaje. Próxima entrega. Facilidades.

HABITAT: PINTOR HERRERA. 90 m². 3 dormitorios. Dúplex. Vistas. Muy luminoso. Facilidades.

HABITAT: SAN LORENZO. 85 m². 3 dormitorios. Servicios centrales. Muy soleado. Económico.

**HABITAT**  
  
**Traspasa LOCAL**  
 (FRENTE ESTACION)  
 ● Totalmente acondicionado  
 ● 120 m² ALMACEN

HABITAT: PLAZA VENDRELL. 87 m². 3 dormitorios. Planta cuarta exterior. Semi-reformado.

HABITAT: JUAN SEGOVIA (JUNTO PLAZA MAYOR). 145 m². 4 dormitorios. Totalmente rehabilitado. Patio. Muy luminoso. 8.700.000.

HABITAT: Sepa encontrar su Habitat. Si quiere vender, si quiere comprar, siga los nuevos sistemas en gestión inmobiliaria. Teléfono 433010.

**HABITAT HABITAT**  
  
**LAS MEJORES OFERTAS**

FINCAS NOVO: Alquila locales céntricos con o sin traspaso. Teléfono 441729.

FINCAS NOVO: Vende chalets adosados en "El Sotillo" y en "La Lastrilla". Amplias facilidades. Teléfono 441729.

FINCAS NOVO: Vende naves 250 m². Construcción inmediata. Teléfono 441729.

FINCAS NOVO: Vende casa con patio en San Rafael, en carretera nacional. Teléfono 441729.

FINCAS NOVO: Le gestiona eficazmente la venta o alquiler de su piso, local o chalet, porque "conocemos el terreno".

### COMPRAS

COMPRAMOS monedas, billetes, sellos, postales, libros, condecoraciones, todo antiguo. Doblón. Domingo de Soto, 1. Teléfono 435109.

### VEHICULOS

VEHICULOS importación. Motor Castilla - Aupisa. 20 años experiencia. Segovia-Madrid-Alemania. José Zorrilla, 109. Teléfono 422032.

REDIAUTO. Vehículos nacionales e importación. Exposición en Carbonero el Mayor, calle Adobera. Garantía y servicio en nuestros talleres. Teléfono 560160.

### VENTAS

CERCADOS Reques, cercados de fincas, materiales para cerramientos. Teléfono 485176. Fuentemilanos.

RODAMIENTOS FERBER. Suministros industriales. Teléfono 426645.

VIVERO "Molino Carrascal", chopos industriales, clones de crecimiento rápido con carta de origen, 2 savias, 7 metros. Visite nuestros plantales. Carretera Hontanares de Eresma, Km. 1.

SE VENDE casa en pueblo a 28 kilómetros de Segovia, con teléfono, patio-jardín, huerto con frutales y pajar. Teléfonos 435147-506225.

EN LA GRANJA se vende piso 3 dormitorios, baño, aseo, salón, cocina y plaza garaje. Sólo 7.900.000. Abstenerse intermediarios. Teléfono 470242.

### EMPRESAS

#### RESULTADOS DEL GRUPO AIR FRANCE EN EL PRIMER SEMESTRE

Los resultados consolidados del Grupo Air France durante el primer semestre de 1990 arrojan una cifra de negocios de 27.694,8 MF, lo que supone un incremento del 44% sobre los resultados del primer semestre de 1989 (19.184,5 MF). Este fuerte incremento se debe a estos son los primeros resultados financieros tras la toma de control, el pasado mes de enero, de UTA y Air Inter,

Los resultados netos consolidados arrojan sin embargo un déficit de 262,8 MF, y la cuenta de explotación tiene también un déficit de explotación de 235 MF.

Esta evolución está motivada por la depreciación sufrida por varias monedas en las que el Grupo realiza sus ingresos.

#### SE NECESITAN Camareros/as

con o sin experiencia

Condiciones interesantes

Teléfonos 42.71.69  
y 42.67.49

#### capisa

Protectores acústicos de personal

SEGOVIA - Tel. 42.03.98

## COMO VES LAS COSAS

↓ ASI

O ASI ↓

Matemáticas

$$54 + 23 = 77$$

$$128 : 2 = 64$$

$$68 : 2 = 34$$

$$126 : 2 = 63$$

...muchos niños no pueden acabar los estudios o sacan malas notas...

¡REVISAS SU VISTA FRECUENTEMENTE!



CAMPAÑA DE PROTECCION OCULAR · ASOCIACIÓN DE UTILIDAD PÚBLICA

# EL ADELANTADO DE SEGOVIA

## Mariano Rubio preocupado por el enorme incremento de la circulación de billetes

Exige al Gobierno una solución legal para el dinero negro



TELEFOTO EFE

Mariano Rubio ante la Comisión de Presupuestos del Senado. A la derecha, el senador Fernández y Fernández Madrid, presidente de la Comisión

Madrid.— El gobernador del Banco de España, Mariano Rubio, consideró ayer negativo el "enorme" incremento de la circulación fiduciaria y señaló la posible relación de este fenómeno con la "gran masa" de dinero negro, "que ha producido trasvases de fondos muy importantes" por moticos fiscales.

Rubio afirmó en el Senado que estos trasvases "a lo mejor" tienen "algo que ver" con el aumento de la circulación fiduciaria, dato considerado por el gobernador como "un inconveniente grave, aunque sólo sea porque complica mucho más la interpretación de las cifras moneta-

rias" y los intentos de relacionarlas "con la evolución de la economía".

El máximo responsable del instituto emisor, que compareció ante la Comisión de Presupuestos del Senado, eludió no obstante "aventurar soluciones" sobre el problema originado por el "dinero negro", si bien reiteró la necesidad de que se pueda resolver "en un plazo corto y de una forma eficaz".

En caso contrario, ante la próxima liberalización total de los movimientos de capital, "podría producirse una salida de fondos de una forma o de otra", añadió.

Rubio reconoció que las medidas

restrictivas afectan en mayor medida a los sectores "que, desde el punto de vista del crecimiento, probablemente son los más importantes", pero puntualizó que es "prácticamente imposible" compensar este efecto, propio de todas las economías occidentales del entorno español.

A su juicio, la única solución es "acabar con la inflación" y obtener un "éxito rápido" que permita eliminar estos efectos, especialmente acusado en sectores como el manufacturero, que se encuentra sometido "a la competencia de las importaciones" y a mayores dificultades de exportación.

En cuanto a la evolución de las cifras macroeconómicas durante 1990, se mostró dispuesto a aceptar un mantenimiento del déficit corriente en torno al 3 por ciento del Producto Interior Bruto (PIB) si la actuación conjunta de las políticas monetaria y presupuestaria "contiene el crecimiento del gasto y la inflación".—Efe.

## Concedidos los premios Medicis y Femina 1990

París.— El premio literario Médicis 1990 fue concedido ayer a Jean Noel Pancrazi por su novela "Los cuarteles de invierno", publicada por Gallimard.

El jurado concedió también el premio Fémina a Pierrette Fleutiaux por su novela "Somos eternos", publicada igualmente por Gallimard.

El premio Fémina extranjero fue para el escritor portugués Vergilio Ferreira por la novela "La mañana perdida".—Efe.

## En marzo España exigirá el visado a los norteafricanos

Madrid.— El subsecretario de Asuntos Exteriores, Inocencio Arias, anunció ayer que España exigirá el visado a los ciudadanos del Norte de África a partir del próximo mes de marzo. Arias hizo este anuncio en respuesta a una pregunta del CDS durante su comparecencia ante la comisión de Presupuestos del Senado para explicar detalles de las partidas presupuestarias de su departamento.

El subsecretario de Exteriores recordó que España será el último país de la CE que exigirá el visado a los norteafricanos y aclaró que no se trata de una imposición de la Comunidad "ya que no hay una obligación absoluta, sino que se trata de una mezcla entre nuestra propia política migratoria y una solidaridad con los países comunitarios".

# NOMBRES propios

CRISTINA ALMEIDA, BUENA CANDIDATA A LA ALCALDIA DE MADRID



Durante un debate en el "Club Siglo XXI", Almeida se refirió a su posible designación para encabezar la lista de IU al Ayuntamiento de la capital, y en este sentido dijo: "Una es buena persona, y puede serlo", pero precisó que dicha designación "no está decidida".

En el curso del coloquio, Almeida pidió al Gobierno de Felipe González que diga "no" al empleo de la fuerza contra Irak y agregó: "El Gobierno español no puede pronunciarse por la guerra".

Consideró la diputada de IU que "no se han agotado las vías diplomáticas" para lograr una solución pacífica en el conflicto del Golfo y se mostró a favor del diálogo para resolver la crisis derivada de la invasión de Irak contra Kuwait.

Cristina Almeida, que encabezó la delegación no oficial que logró el regreso de los rehenes españoles de Bagdad, dijo que en su entrevista con Saddam Hussein, éste señaló que se podía dialogar sobre las condiciones de una retirada.—Efe.

CALVO HERNANDO, NUEVO PRESIDENTE DE LA A.I.P.C.

El periodista español Manuel Calvo Hernando fue elegido el sábado presidente de la Asociación Iberoamericana de Periodismo Científico (AIPC), en la sesión de clausura del "Quinto Congreso Iberoamericano de Periodismo Científico".

El "Quinto Congreso Iberoamericano de Periodismo Científico", fue clausurado por el director general de la Unesco, Federico Mayor Zaragoza, en el monasterio de El Puig. Calvo Hernando, ocupaba hasta el momento la presidencia de la Asociación Española de Periodismo Científico. Sucede en la presidencia al Doctor Julio Abramczyk, de Brasil.

FRANK SINATRA ACTUARA EN ESPAÑA

El cantante norteamericano Frank Sinatra actuará el próximo año en España en un concierto del que no se han precisado detalles, pero que se inscribe dentro de una gira europea. El 25 de mayo debutará en Noruega, donde dará un solo concierto, y continuará en Gran Bretaña, que actuará entre 3 y 5 conciertos en el Royal All de Londres. La gira se completará con actuaciones en Francia y en Italia, aunque no se han precisado fechas ni número de actuaciones. Sinatra, que coincidiendo con su gira cumplirá 75 años, se acompañará de una orquesta de 35 componentes dirigidos por su hijo Fran Jr.



OHIANE SALE DE LA U.C.I.

Ohiane, la niña navarra de dos meses de edad que el pasado día 15 sufrió un trasplante de corazón, abandonó ayer la unidad de cuidados intensivos pediátricos de la Clínica Universitaria de Pamplona, debido a la excelente evolución de su estado, según informaron en esta clínica.

El miércoles pasado, el equipo médico que atiende a Ohiane le retiró la sonda, por lo que ya se alimentaba normalmente. Tras realizar unas pruebas analíticas y radiológicas, los médicos comprobaron la excelente evolución del estado postoperatorio de Ohiane, por lo que decidieron su traslado a una habitación normal de la Clínica Universitaria.

De continuar con esta evolución favorable, Ohiane podría abandonar el hospital en unas dos semanas. Ohiane se convirtió el pasado 15 de noviembre en la española más joven a quien se realiza un trasplante de corazón.

A los diez años de su muerte

## Homenaje a Alejo Carpentier

Madrid.— Durante hoy y mañana, la Universidad de Valladolid celebrará un ciclo de conferencias sobre "Alejo Carpentier y la novela de su tiempo". Cuando se cumplen diez años de la muerte del escritor, el Instituto de Ciencias de la Educación ha organizado este ciclo en el que profesores de las universidades de Sevilla, Granada, Poitiers, Complutense de Madrid, Salamanca y Valladolid abordarán distintos aspectos de la obra y el pensamiento del novelista y musicólogo cubano.

Entre los aspectos que se tratarán está el nacionalismo, su definición de América con el rasgo de "lo real maravilloso", la dialéctica de la razón y la pasión en "El siglo de las luces", la música en Carpentier, el experimento narrativo de "El acoso", y su compromiso ideológico en "La consagración de la primavera".

En las jornadas participan Santiago de los Mozos, Ricardo de la Fuente, Carmen de Mora, Lucio Mijares, Alicia Puleo, Jesús Benítez, Julio Vélez y Alvaro Salvador Jofre.

## El alcoholismo provoca uarenta muertes al día, en nuestro país

Madrid.— "Cada día mueren en España cuarenta personas por problemas relacionados con el alcohol; es decir, por cirrosis hepáticas, suicidios y accidentes laborales y de tráfico", declaró ayer el secretario de la Federación de Alcohólicos de la Comunidad de Madrid (FACOMA), Julián Izquierdo Ballesteros, quien reclamó un plan de actuación desde las administraciones locales y nacionales para concienciar a la población de este problema.

"Para brindar no se necesita una copa de alcohol, sino un abrazo, un apretón de manos, o un beso en ocasiones. Es un problema de cultura, el consumo de alcohol en nuestro país es algo cotidiano y habitual", denunció Izquierdo Ballesteros en la presentación de las IV Jornadas de Información y Prevención del Alcoholismo en la Comunidad de Madrid.

En la actualidad, y tan sólo en la Comunidad de Madrid, 700.000 personas sufren problemas de alcoholemia, "y eso siendo esta comunidad la que ocupa el noveno puesto, entre las distintas regiones españolas, en consumo de alcohol".